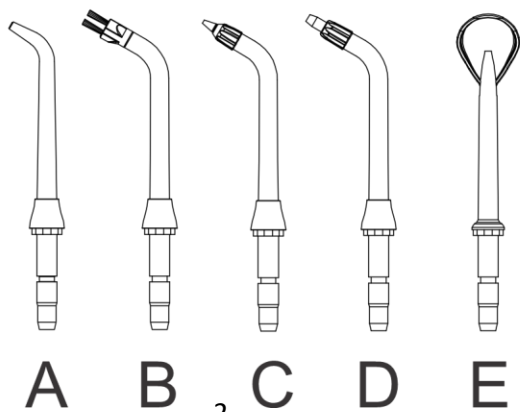
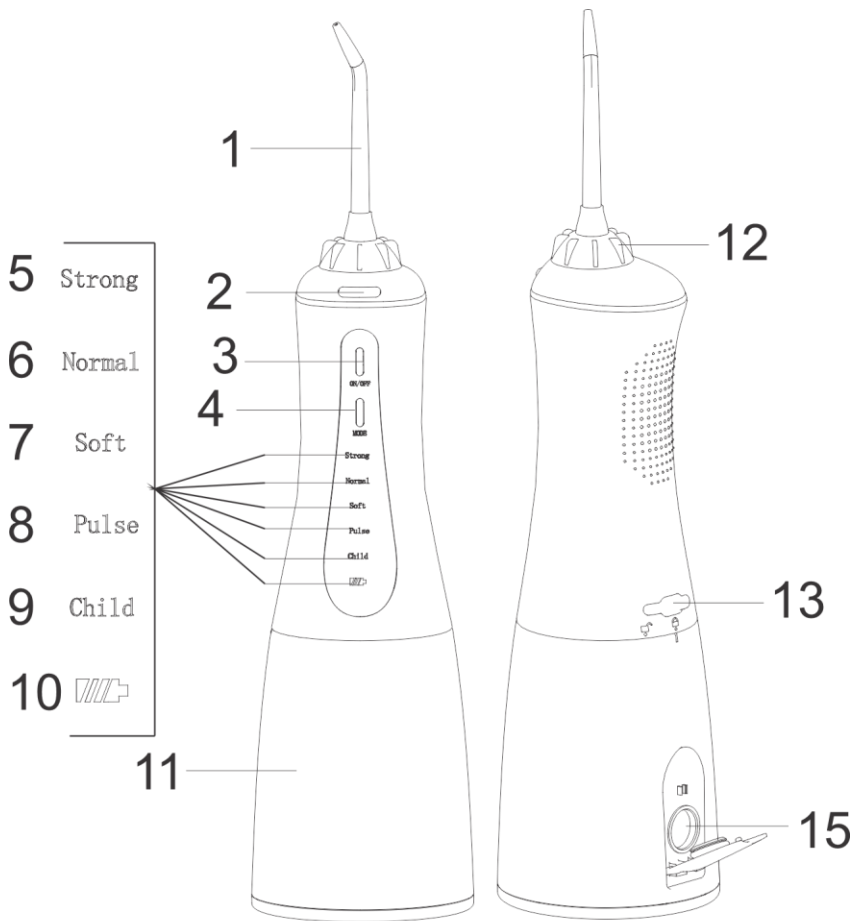




## AD 2185

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	69
DE	Bedienungsanleitung	6	IT	Manuale d'uso	73
FR	Mode d'emploi	11	SV	Bruksanvisning	78
ES	Manual de usuario	15	BG	Ръководство за употреба	82
PT	Manual de Instruções	19	DA	Brugsanvisning	87
LT	Naudojimo instrukcija	23	SK	Používateľská príručka	91
LV	Lietošanas instrukcija	27	BS	Korisnički priručnik	95
ET	Kasutusjuhend	31	MK	Упатство за употреба	98
HU	Használati útmutató	35	HR	Korisnički priručnik	103
RO	Manual de utilizare	39	UK	Керівництво користувача	107
CS	Návod k použití	43	SR	Упутство за употребу	111
RU	Руководство пользователя	47	AR	دليل المستخدم	115
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	52	AZ	İstifadəçi təlimatı	117
NL	Gebruikershandleiding	57	SQ	Manuali i përdorimit	121
SL	Navodila za uporabo	61	KA	ინსტრუქცია	125
FI	Käyttöohje	65			



# User Manual (EN)

## GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damages caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.

2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.

3. Connect the device only to a power source of 5V DC 1A or 5V DC 2A .

In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be connected to a single power circuit at the same time.

4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it.

5. **WARNING:** Toothbrushes, may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers of its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.

6. **WARNING:** Irrigators, may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or knowledge of the equipment, if done under the supervision of a person responsible for their safety.

7. **WARNING:** Do not leave the device plugged into an outlet unattended.
8. **WARNING:** Use oral irrigators only with cold or warm water or special solutions, if specified in the manufacturer's instructions.
9. **WARNING:** The device should only be used with the power adapter supplied with the device.
10. **WARNING:** Whenever charging is complete, always remove the plug from the power outlet by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.
11. **WARNING:** Do not use the device near flammable materials.
12. **WARNING:** Do not grip the power adapter with wet hands.
13. **WARNING:** When charging the battery, the equipment must be used so that, at the extreme position of the cord, it is out of reach of a person using a bath or shower.
14. Do not immerse the cable, plug and entire power supply in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
15. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, the equipment must not be used. A damaged cord should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
16. Do not use the equipment with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
17. The power cord should not touch heated parts of the device and should not be near other heat sources.
18. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.

19. Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, lotions, pastes, etc. to wash the housing, as they may, among other things, remove the applied informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.

20. The equipment is not designed to work with external timers or a separate remote control system.

Device description Tooth irrigator:

- |                          |  |                                |
|--------------------------|--|--------------------------------|
| 1. Nozzle                | 2. Nozzle release button                   | 3. On/off button               |
| 4. Mode selection button | 5. Power Mode indicator                    | 6. Everyday mode indicator     |
| 7. Gentle mode indicator | 8. Pulse mode indicator                    | 9. Baby mode indicator         |
| 10. Charging icon        | 11. Water container                        | 12. Rotating nozzle attachment |
| 13. Charging socket      | 14. Water filler opening for the container |                                |

Description of washing nozzles:

- A. Nozzle for daily use. For daily rinsing of interdental spaces and gum lines.
- B. Orthodontic nozzle. Nozzles for those with braces, trays or other fixed items in the mouth.
- C. Periodontal nozzle. Thin, soft tips for gently rinsing gum pockets, used, for example, for periodontal disease or after surgical procedures.
- D. Plaque nozzle. Tips with bristles or a special tip for removing plaque in hard-to-reach areas (such as the backs of molars).
- E. Tongue cleaning nozzle. For cleaning the tongue of bacterial plaque and food debris, which helps reduce bad breath, among other things.

Before first use:

- 1. Remove all packaging and marketing materials.
- 2. Using a damp clean cloth, clean all surfaces of the device.
- 3. Remove the water container after by turning the container (11) counterclockwise and rinse.
- 4. Put it back in and turn it to the right to secure the container.

Using the device:

- 1. Insert the nozzle of your choice into the rotating nozzle mount (12). You can use the swivel mount to position the nozzle at the desired angle.
- 2. Open the water filler opening and pour in clean water.
- 3. Close the filler.
- 4. Use the mode selection button (4) to select the mode that suits you.
- 5. Lean over the sink or bowl as water will flow from your mouth and the device during use.
- 6. Press the On/Off button (3). Note the water pressure may be high when turned on you can adjust the mode using the mode selection button (4).
- 7. Point the nozzle of the device at your teeth and interdental spaces. Do not point the nozzle directly at the gums as this may cause irritation and bleeding. The recommended angle of use is 90 degrees to the gum line. See illustrations page 4.
- 8. Slowly and methodically move the nozzle along the tooth line and between teeth to rinse away food debris and

accumulated bacterial plaque. It is recommended to clean the front and back of the upper jaw first and then the inside of the jaw and then the outside.

Note: Use only clean water in the water container. Mouthwash is not recommended, as it can irritate injured gums.

NOTE: With occasional use of the irrigator, the gums may bleed, more frequent use will reduce gum bleeding.

Charging the device:

1. Pull back the charging port flap (13).
2. Insert the power cord into the power port.
3. The charging icon (10) will turn red. When fully charged, it will change to green.

NOTE: Do not use the device during charging.

4. When charging is complete, close the charging port flap.

Charging time is 3-6 hours depending on the voltage of the charger.

Cleaning and maintenance:

1. Pour the water out of the water container after each use.

2. After each use, clean all nozzles used that day.

Technical specifications:

Charging power supply: 5V DC 1A

Battery capacity: 1800 mAh

Battery Type: Lithium-ion

Spare nozzle kit model: AD 2185.1

Water container capacity: 350 ml

**For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment** In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.

2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.

3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.

4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

**In addition**, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of that equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

**Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

**Service** If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.



## Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE  
ANWEISUNGEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH  
SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.

3. Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromquelle mit einer Spannung von 5V DC 1A oder 5V DC 2A an.

Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Betriebssicherheit zu erhöhen.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Zahnbürsten können von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. **WARNUNG:** Bewässerungsgeräte können von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse über das Gerät verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht.

7. **WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
8. **WARNUNG:** Mundduschen dürfen nur mit kaltem oder warmem Wasser oder speziellen Lösungen verwendet werden, wenn dies in der Gebrauchsanweisung des Herstellers angegeben ist.
9. **WARNUNG:** Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät verwendet werden.
10. **WARNUNG:** Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. NICHT am Netzkabel ziehen.
11. **WARNUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
12. **WARNUNG:** Fassen Sie das Netzgerät nicht mit nassen Händen an.
13. **WARNUNG:** Beim Aufladen des Akkus muss das Gerät so verwendet werden, dass es in der äußersten Position des Kabels außerhalb der Reichweite von Personen liegt, die eine Badewanne oder Dusche benutzen.
14. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Netzteil nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus
15. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden. Ein beschädigtes Kabel sollte von einem Fachbetrieb ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
16. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den

Benutzer darstellen.

17. Das Netzkabel darf nicht mit erhitzten Teilen des Geräts in Berührung kommen und sollte sich nicht in der Nähe anderer Wärmequellen befinden.

18. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich diesbezüglich an einen Elektrofachmann.

19. Aggressive Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Lotionen, Pasten usw. dürfen nicht zur Reinigung des Gehäuses verwendet werden, da sie u. a. grafische Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnzeichen usw. entfernen können.

20. Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.

Gerätebeschreibung Zahnpflege:

- |                                |   |                               |
|--------------------------------|---|-------------------------------|
| 1. Düse                        | 2. Taste zum Auslösen der Düse            | 3. Ein/Aus-Taste              |
| 4. Taste zur Auswahl des Modus | 5. Anzeige des Leistungsmodus             | 6. Anzeige für den Tagesmodus |
| 7. Anzeige für den Schonmodus  | 8. Anzeige des Pulsmodus                  | 9. Baby-Modus-Anzeige         |
| 10. Ladesymbol                 | 11. Wasserbehälter                        | 12. Drehbarer Düsenaufsatz    |
| 13. Ladebuchse                 | 14. Wassereinfüllöffnung für den Behälter |                               |

Beschreibung der Waschdüsen:

A. Düse für den täglichen Gebrauch. Für die tägliche Spülung der Zahnzwischenräume und des Zahnfleischsaums.

B. Kieferorthopädische Düse. Düse für Personen mit Zahnsparren, Schienen oder anderen festen Gegenständen im Mund.

C. Parodontal-Düse. Dünne, weiche Spitzen zur sanften Spülung von Zahnfleischtaschen, z. B. bei Parodontalerkrankungen oder nach chirurgischen Eingriffen.

D. Plaque-Düse. Spitzen mit Borsten oder einer speziellen Spitze zur Entfernung von Plaque an schwer zugänglichen Stellen (z. B. hinter den Backenzähnen).

E. Zungenreinigungsdüse. Zur Reinigung der Zunge von bakteriellem Zahnbelag und Speiseresten, was u. a. zu weniger Mundgeruch beiträgt.

Vor dem ersten Gebrauch:

1. Entfernen Sie alle Verpackungs- und Werbematerialien.
2. Reinigen Sie alle Oberflächen des Geräts mit einem feuchten, sauberen Tuch.
3. Entfernen Sie den Wasserbehälter durch Drehen des Behälters (11) gegen den Uhrzeigersinn und spülen Sie ihn aus.

4. Setzen Sie ihn wieder ein und drehen Sie ihn nach rechts, um den Behälter zu sichern.

#### Benutzung des Geräts:

1. Stecken Sie die Düse Ihrer Wahl in den drehbaren Düsenaufsatz (12). Mit der Drehhalterung können Sie die Düse in den gewünschten Winkel bringen.
2. Öffnen Sie die Wassereinfüllöffnung und gießen Sie sauberes Wasser ein.
3. Schließen Sie den Einfüllstutzen.
4. Wählen Sie mit der Moduswahltaste (4) den für Sie geeigneten Modus.
5. Beugen Sie sich über das Waschbecken oder die Schüssel, da während der Benutzung Wasser aus Ihrem Mund und dem Gerät fließt.
6. Drücken Sie die Taste Ein/Aus (3). Beachten Sie, dass der Wasserdruck beim Einschalten hoch sein kann. Sie können den Modus mit der Moduswahltaste (4) einstellen.
7. Richten Sie die Düse des Geräts auf die Zähne und Zahnzwischenräume. Richten Sie die Düse nicht direkt auf das Zahnfleisch, da dies zu Reizungen und Blutungen führen kann. Der empfohlene Anwendungswinkel beträgt 90 Grad zum Zahnfleischrand. Siehe Abbildungen auf Seite 4.
8. Bewegen Sie die Düse langsam und methodisch entlang der Zahnlinie und zwischen den Zähnen, um Speisereste und angesammelten Zahnbelag wegzuspülen. Es wird empfohlen, zuerst die Vorder- und Rückseite des Oberkiefers zu reinigen, dann den inneren Teil des Kiefers und anschließend den äußeren Teil.

Hinweis: Verwenden Sie nur sauberes Wasser im Wasserbehälter. Mundwasser wird nicht empfohlen, da es das verletzte Zahnfleisch reizen kann.

HINWEIS: Bei gelegentlicher Anwendung der Munddusche kann das Zahnfleisch bluten, bei häufigerer Anwendung wird das Zahnfleischbluten reduziert.

#### Aufladen des Geräts:

1. Ziehen Sie die Klappe des Ladeanschlusses (13) ab.
  2. Stecken Sie das Netzkabel in den Netzanschluss.
  3. Das Ladesymbol (10) leuchtet rot auf. Wenn es vollständig geladen ist, leuchtet es grün.
- HINWEIS: Das Gerät darf während des Ladevorgangs nicht benutzt werden.
4. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, schließen Sie die Klappe des Ladeanschlusses.
- Die Ladezeit beträgt 3-6 Stunden, abhängig von der Spannung des Ladegeräts.

#### Reinigung und Wartung:

1. Gießen Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter nach jedem Gebrauch aus.
2. Reinigen Sie nach jedem Gebrauch alle an diesem Tag verwendeten Düsen.

#### Technische Daten:

Stromversorgung zum Aufladen: 5V DC 1A

Kapazität der Batterie: 1800 mAh

Akku-Typ: Lithium-Ion

Ersatzdüsensatz Modell: AD 2185.1

Fassungsvermögen des Wasserbehälters: 350 ml

**Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte** Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:



1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass

Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.

**Außerdem** Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

**Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!**

**Service** Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

## Mode d'emploi (FR)

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR UNE UTILISATION SÛRE LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une source d'alimentation d'une tension de 5V DC 1A ou 5V DC 2A.  
Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Les brosses à dents peuvent être utilisées par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la

surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. AVERTISSEMENT : Les irrigateurs peuvent être utilisés par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'équipement, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.

7. AVERTISSEMENT : Ne pas laisser l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

8. AVERTISSEMENT : Les irrigateurs buccaux ne doivent être utilisés qu'avec de l'eau froide ou tiède ou des solutions spéciales, si cela est spécifié dans les instructions du fabricant.

9. AVERTISSEMENT : L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.

10. AVERTISSEMENT : Lorsque la charge est terminée, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

11. AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. AVERTISSEMENT : Ne pas saisir l'adaptateur d'alimentation avec des mains mouillées.

13. AVERTISSEMENT : Lors du chargement de la batterie, l'appareil doit être utilisé de manière à ce que, dans la position extrême du cordon, il soit hors de portée d'une personne utilisant une baignoire ou une douche.

14. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble du bloc d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)

15. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Un cordon endommagé doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

16. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

17. Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chauffées de l'appareil et ne doit pas se trouver à proximité d'autres sources de chaleur.

18. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé devrait être consulté à cet égard.

19. Les détergents agressifs sous forme d'émulsions, de lotions, de pâtes, etc. ne doivent pas être utilisés pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent, entre autres, enlever les symboles graphiques d'information tels que les graduations, les marquages, les panneaux d'avertissement, etc.

20. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'aide de minuteries externes ou d'une télécommande séparée.

Description de l'appareil Irrigateur de dents :

- |                                |                                      |                                 |
|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Buse                        | 2. Bouton d'ouverture de la buse     | 3. Bouton marche/arrêt          |
| 4. Bouton de sélection du mode | 5. Indicateur de mode d'alimentation | 6. Indicateur de mode quotidien |
| 7. Indicateur de mode doux     | 8. Indicateur de mode pulsé          | 9. Indicateur de mode bébé      |

10. Icône de charge

11. Récipient d'eau

12. Embout rotatif

13. Prise de charge

14. Orifice de remplissage du réservoir d'eau

Description des buses de lavage :

- A. Buse pour usage quotidien. Pour le rinçage quotidien des espaces interdentaires et des lignes gingivales.
- B. Embout orthodontique. Embout destiné aux personnes portant un appareil dentaire, des gouttières ou d'autres éléments fixes dans la bouche.
- C. Embout parodontal. Embouts fins et souples pour un rinçage en douceur des poches gingivales, utilisés, par exemple, en cas de maladie parodontale ou après des interventions chirurgicales.
- D. Embout pour plaque dentaire. Embouts munis de poils ou d'un embout spécial pour éliminer la plaque dans les zones difficiles d'accès (par exemple, à l'arrière des molaires).
- E. Embout pour le nettoyage de la langue. Pour nettoyer la langue de la plaque bactérienne et des débris alimentaires, ce qui contribue, entre autres, à réduire la mauvaise haleine.

Avant la première utilisation :

- 1. Retirer l'emballage et le matériel de marketing.
- 2. Nettoyez toutes les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et humide.
- 3. Retirez le réservoir d'eau en tournant le réservoir (11) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et rincez.
- 4. Remettez-le en place et tournez-le vers la droite pour le fixer.

Utilisation de l'appareil :

- 1. Insérez la buse de votre choix dans l'embout rotatif (12). Vous pouvez utiliser le support pivotant pour positionner la buse à l'angle souhaité.
- 2. Ouvrez l'orifice de remplissage d'eau et versez de l'eau propre.
- 3. Fermez l'orifice de remplissage.
- 4. Utilisez la touche de sélection de mode (4) pour choisir le mode qui vous convient.
- 5. Penchez-vous au-dessus de l'évier ou de la cuvette car de l'eau s'écoulera de votre bouche et de l'appareil pendant l'utilisation.
- 6. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (3). Notez que la pression de l'eau peut être élevée lors de la mise en marche. Vous pouvez régler le mode à l'aide du bouton de sélection du mode (4).
- 7. Dirigez la buse de l'appareil vers les dents et les espaces interdentaires. Ne dirigez pas la buse directement sur les gencives, car cela pourrait provoquer des irritations et des saignements. L'angle d'utilisation recommandé est de 90 degrés par rapport à la ligne gingivale. Voir les illustrations page 4.
- 8. Déplacez lentement et méthodiquement la buse le long de la ligne des dents et entre les dents pour rincer les débris alimentaires et la plaque accumulée. Il est recommandé de nettoyer d'abord l'avant et l'arrière de la mâchoire supérieure, puis la partie interne de la mâchoire et enfin la partie externe.

Remarque : N'utilisez que de l'eau propre dans le réservoir d'eau. Les bains de bouche sont déconseillés car ils peuvent irriter les gencives blessées.

REMARQUE : En cas d'utilisation occasionnelle de l'irrigateur, les gencives peuvent saigner ; une utilisation plus fréquente réduira le saignement des gencives.

Chargement de l'appareil :

- 1. Retirez la trappe du port de charge (13).
- 2. Insérez le cordon d'alimentation dans le port d'alimentation.
- 3. L'icône de charge (10) s'allume en rouge. Lorsqu'elle est complètement chargée, elle passe au vert.

REMARQUE : L'appareil ne doit pas être utilisé pendant la charge.

- 4. Une fois la charge terminée, refermez la trappe du port de charge.

Le temps de charge est de 3 à 6 heures en fonction de la tension du chargeur.

Nettoyage et entretien :

- 1. Vider l'eau du réservoir après chaque utilisation.
- 2. Après chaque utilisation, nettoyez toutes les buses utilisées ce jour-là.

Caractéristiques techniques :  
Alimentation de charge : 5V DC 1A  
Capacité de la batterie : 1800 mAh  
Type de batterie : Lithium-ion  
Jeu de buses de rechange Modèle : AD 2185.1  
Capacité du réservoir d'eau : 350 ml

**Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques** Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.
3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet.

**En outre**, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les déchets d'équipements des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

**Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!**

**Service après-vente** Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.



## Manual de usuario (ES)

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA UN USO SEGURO LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación con una tensión de 5V CC 1A o 5V CC 2A .  
Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Los cepillos de dientes, pueden ser utilizados por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental limitada, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: Los irrigadores, pueden ser utilizados por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del equipo, si se hace bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.
7. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
8. ADVERTENCIA: Los irrigadores bucales sólo deben utilizarse con agua fría o templada o con soluciones especiales, si así se especifica en las instrucciones del fabricante.
9. ADVERTENCIA: El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el mismo.
10. ADVERTENCIA: Una vez finalizada la carga, desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

11. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
12. ADVERTENCIA: No sujete la fuente de alimentación con las manos mojadas.
13. ADVERTENCIA: Al cargar la batería, el equipo debe utilizarse de forma que, en la posición extrema del cable, quede fuera del alcance de una persona que utilice una bañera o ducha.
14. No sumerja el cable, el enchufe ni toda la fuente de alimentación en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)
15. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, el equipo no debe utilizarse. Un cable dañado debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.
16. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
17. El cable de alimentación no debe tocar las partes calientes del aparato ni estar cerca de otras fuentes de calor.
18. Para una protección adicional, es aconsejable instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
19. Para la limpieza de la envolvente no deben utilizarse detergentes agresivos en forma de emulsiones, lociones, pastas, etc., ya que pueden, entre otras cosas, eliminar símbolos gráficos informativos como graduaciones, marcas, señales de advertencia, etc.

## 20. El equipo no está diseñado para funcionar con temporizadores externos ni con un mando a distancia independiente.

Descripción del aparato Irrigador dental:

- |                               |  |                               |
|-------------------------------|--|-------------------------------|
| 1. Boquilla                   | 2. Botón de liberación de la boquilla              | 3. Botón de encendido/apagado |
| 4. Botón de selección de modo | 5. Indicador de modo de energía                    | 6. Indicador de modo diario   |
| 7. Indicador modo suave       | 8. Indicador modo pulso                            | 9. Indicador modo bebé        |
| 10. Icono de carga            | 11. Recipiente de agua                             | 12. Boquilla giratoria        |
| 13. Toma de carga             | 14. Orificio de llenado de agua para el recipiente |                               |

Descripción de las boquillas de lavado

A. Boquilla para uso diario. Para el lavado diario de los espacios interdentes y de las encías.

B. Boquilla para ortodoncia. Boquilla para personas con aparatos de ortodoncia, bandejas u otros elementos fijos en la boca.

C. Boquilla periodontal. Puntas finas y suaves para un enjuague suave de las bolsas gingivales, utilizadas, por ejemplo, para la enfermedad periodontal o después de procedimientos quirúrgicos.

D. Boquilla antiplaca. Puntas con filamentos o una punta especial para eliminar la placa en zonas de difícil acceso (por ejemplo, la parte posterior de los molares).

E. Boquilla de limpieza lingual. Para limpiar la lengua de placa bacteriana y restos de comida, lo que ayuda, entre otras cosas, a reducir el mal aliento.

Antes del primer uso:

1. Retire todos los envases y materiales de marketing.
2. Limpie todas las superficies de la unidad con un paño húmedo.
3. Retire el recipiente de agua girando el recipiente (11) en sentido contrario a las agujas del reloj y enjuáguelo.
4. Vuelva a colocarlo y gírelo hacia la derecha para fijar el recipiente.

Uso del aparato:

1. Introduzca la boquilla de su elección en el soporte giratorio de la boquilla (12). Puede utilizar el soporte giratorio para colocar la boquilla en el ángulo deseado.
2. Abra el orificio de llenado de agua y vierta agua limpia.
3. Cierre la boca de llenado.
4. Utilice el botón de selección de modo (4) para seleccionar el modo que más le convenga.
5. Inclínese sobre el fregadero o la taza, ya que el agua saldrá de su boca y del aparato durante el uso.
6. Pulse el botón de encendido/apagado (3). Tenga en cuenta que la presión del agua puede ser alta al encender el aparato; puede ajustar el modo utilizando el botón de selección de modo (4).
7. Dirija la boquilla del aparato hacia los dientes y los espacios interdentes. No apunte la boquilla directamente a las encías, ya que podría causar irritación y sangrado. El ángulo de uso recomendado es de 90 grados con respecto a la línea de las encías. Véanse las ilustraciones de la página 4.
8. Mueva lenta y metódicamente la boquilla a lo largo de la línea de los dientes y entre los dientes para enjuagar los restos de alimentos y la placa acumulada. Se recomienda limpiar primero la parte anterior y posterior del maxilar superior y, a continuación, la parte interior del maxilar y luego la parte exterior.

Nota: Utilice sólo agua limpia en el recipiente de agua. No se recomienda utilizar enjuague bucal, ya que puede irritar las encías lesionadas.

NOTA: Con el uso ocasional del irrigador las encías pueden sangrar, un uso más frecuente reducirá el sangrado de las

ências.

Carga del aparato:

1. Retire la tapa del puerto de carga (13).
2. Inserte el cable de alimentación en el puerto de carga.
3. El icono de carga (10) se iluminará en rojo. Cuando esté completamente cargado, cambiará a verde.

NOTA: El dispositivo no debe utilizarse durante la carga.

4. Una vez finalizada la carga, cierre la tapa del puerto de carga.

El tiempo de carga es de 3-6 horas dependiendo del voltaje del cargador.

Limpieza y mantenimiento:

1. Vierte el agua del recipiente después de cada uso.
2. Después de cada uso, limpie todas las boquillas utilizadas ese día.

Datos técnicos:

Fuente de alimentación de carga: 5V DC 1A

Capacidad de la batería: 1800 mAh

Tipo de batería: Litio-ion

Juego de boquillas de repuesto modelo: AD 2185.1

Capacidad del recipiente de agua 350 ml

**Por el bien del medio ambiente. Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos** De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, le informamos sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos -lo que se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos-.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

**Además,** Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recoger gratuitamente los residuos de aparatos de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

**No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos**

**Servicio técnico** Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.



## Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES  
IMPORTANTES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA LER  
ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para outros fins incompatíveis com a sua utilização prevista.
3. Ligar o aparelho apenas a uma fonte de alimentação com uma tensão de 5V DC 1A ou 5V DC 2A .

Para uma maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos ao mesmo tempo num único circuito.

4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. **ADVERTÊNCIA:** As escovas de dentes podem ser utilizadas por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
6. **ATENÇÃO:** Os irrigadores podem ser utilizados por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, se tal for efectuado sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
7. **ATENÇÃO:** Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.
8. **AVISO:** Os irrigadores orais só devem ser utilizados com água

- fria ou morna ou com soluções especiais, se tal for especificado nas instruções do fabricante.
9. **ATENÇÃO:** O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho.
  10. **AVISO:** Quando o carregamento estiver concluído, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. **NÃO** puxar pelo cabo de alimentação.
  11. **AVISO:** Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
  12. **AVISO:** Não agarre na fonte de alimentação com as mãos molhadas.
  13. **AVISO:** Ao carregar a bateria, o equipamento deve ser utilizado de modo a que, na posição extrema do cabo, fique fora do alcance de uma pessoa que esteja a utilizar uma banheira ou um chuveiro.
  14. Não mergulhar o cabo, a ficha ou toda a fonte de alimentação na água ou em qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climáticas (chuva, sol, etc.)
  15. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o equipamento não deve ser utilizado. Um cabo danificado deve ser substituído por um serviço de reparação especializado para evitar perigos.
  16. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
  17. O cabo de alimentação não deve tocar nas partes aquecidas do aparelho e não deve estar na proximidade de outras fontes de calor.
  18. Para protecção adicional, é aconselhável instalar no circuito eléctrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para o efeito, deve

ser consultado um electricista especializado.

19. Não devem ser utilizados detergentes agressivos sob a forma de emulsões, loções, pastas, etc. para limpar o invólucro, uma vez que estes podem, entre outras coisas, remover símbolos gráficos informativos, tais como graduações, marcações, sinais de aviso, etc.

20. O equipamento não foi concebido para ser operado através de temporizadores externos ou de um controlo remoto separado.

Descrição do dispositivo Irrigador de dentes:

- |                             |  |                             |
|-----------------------------|--|-----------------------------|
| 1. Bocal                    | 2. Botão de libertação do bocal                      | 3. Botão de ligar/desligar  |
| 4. Botão de seleção de modo | 5. Indicador do modo de alimentação                  | 6. Indicador do modo diário |
| 7. Indicador de modo suave  | 8. Indicador do modo de pulsação                     | 9. Indicador do modo bebé   |
| 10. Ícone de carregamento   | 11. Recipiente de água                               | 12. Bocal rotativo          |
| 13. Tomada de carregamento  | 14. Orifício de enchimento de água para o recipiente |                             |

Descrição dos bicos de lavagem:

- A. Bocal para uso diário. Para a lavagem diária dos espaços interdentários e das linhas das gengivas.
- B. Bocal ortodôntico. Bocal para pessoas com aparelhos, moldeiras ou outros elementos fixos na boca.
- C. Bocal periodontal. Pontas finas e macias para enxaguamento suave das bolsas gengivais, utilizadas, por exemplo, em caso de doença periodontal ou após procedimentos cirúrgicos.
- D. Bocal de placa. Pontas com cerdas ou uma ponta especial para remover a placa bacteriana em áreas de difícil acesso (por exemplo, na parte de trás dos molares).
- E. Bocal de limpeza da língua. Para limpar a língua da placa bacteriana e dos restos de comida, o que ajuda, entre outras coisas, a reduzir o mau hálito.

Antes da primeira utilização:

- 1. Retirar todas as embalagens e materiais de marketing.
- 2. Com um pano limpo e húmido, limpar todas as superfícies da unidade.
- 3. Retire o recipiente de água rodando o recipiente (11) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e enxagúe.
- 4. Volte a colocá-lo e rode-o para a direita para fixar o recipiente.

Utilização do aparelho:

- 1. Introduzir o bocal da sua escolha no encaixe do bocal rotativo (12). Pode utilizar o suporte giratório para posicionar o bocal no ângulo desejado.
- 2. Abra o orifício de enchimento de água e deite água limpa.
- 3. Feche o enchimento.
- 4. Utilize o botão de seleção do modo de funcionamento (4) para seleccionar o modo que lhe convém.
- 5. Incline-se sobre o lava-loiça ou a bacia, pois a água sairá da sua boca e do aparelho durante a utilização.
- 6. Prima o botão Ligar/Desligar (3). Nota: a pressão da água pode ser elevada quando ligado, pode ajustar o modo utilizando o botão de seleção do modo (4).
- 7. Dirigir o bocal do aparelho para os dentes e para os espaços interdentários. Não aponte o bocal diretamente para as gengivas, pois isso pode causar irritação e sangramento. O ângulo de utilização recomendado é de 90 graus em relação

à linha da gengiva. Ver ilustrações na página 4.

8. Mova lenta e metodicamente o bocal ao longo da linha dos dentes e entre os dentes para enxaguar os restos de comida e a placa bacteriana acumulada. Recomenda-se que limpe primeiro a parte da frente e de trás do maxilar superior e, em seguida, a parte interior do maxilar e depois a parte exterior.

Nota: Utilize apenas água limpa no reservatório de água. Não se recomenda a utilização de elixir bucal, uma vez que pode irritar as gengivas feridas.

NOTA: Com a utilização ocasional do irrigador, as gengivas podem sangrar; uma utilização mais frequente reduzirá o sangramento das gengivas.

Carregar o aparelho:

1. Retire a aba da porta de carregamento (13).
2. Introduzir o cabo de alimentação na porta de carregamento.
3. O ícone de carregamento (10) acende-se a vermelho. Quando estiver totalmente carregado, muda para verde.

NOTA: O dispositivo não deve ser utilizado durante o carregamento.

4. Quando o carregamento estiver concluído, feche a tampa da porta de carregamento.

O tempo de carregamento é de 3-6 horas, dependendo da voltagem do carregador.

Limpeza e manutenção:

1. Deitar fora a água do recipiente de água após cada utilização.
2. Após cada utilização, limpar todos os bicos utilizados nesse dia.

Dados técnicos:

Fonte de alimentação de carregamento: 5V DC 1A

Capacidade da bateria: 1800 mAh

Tipo de bateria: Ião de lítio

Conjunto de bicos de reserva modelo: AD 2185.1

Capacidade do reservatório de água: 350 ml

**Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos** Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, gostaríamos de o informar sobre o tratamento correto dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma séria ameaça para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar numerosos problemas de saúde, como perturbações da visão, da audição e da fala, e podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

**Além disso,** Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a aceitar gratuitamente a devolução dos resíduos de equipamentos domésticos no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

**Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!**

**Assistência técnica** Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

# Naudojimo instrukcija (LT)

## BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE ATEIČIAI

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 5 V nuolatinės srovės 1 A arba 5 V nuolatinės srovės 2 A įtampos maitinimo šaltinio. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Dantų šepetėlius, gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo duoti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: drėkintuvais gali naudotis vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą.
7. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
8. ĮSPĖJIMAS: burnos irigatorius galima naudoti tik su šaltu ar šiltu vandeniu arba specialiais tirpalais, jei tai nurodyta gamintojo

instrukcijose.

9. ĮSPĖJIMAS: Prietaisą galima naudoti tik su kartu su prietaisu pateiktu maitinimo šaltiniu.

10. ĮSPĖJIMAS: baigę įkrauti, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.

11. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

12. ĮSPĖJIMAS: nelaikykite maitinimo šaltinio drėgnomis rankomis.

13. ĮSPĖJIMAS: Įkraunant akumuliatorių, įrenginys turi būti naudojamas taip, kad kraštutinėje padėtyje esantis laidas būtų nepasiekiamas žmogui, besinaudojančiam vonia ar dušu.

14. Nemerkite laido, kištuko ar viso maitinimo bloko į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite įrenginio oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)

15. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, įrenginio naudoti negalima. Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą laidą turi pakeisti specializuota remonto įstaiga.

16. Nenaudokite įrangos su pažeistu maitinimo laidu arba jei ji buvo numesta, kitaip pažeista ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

17. Maitinimo laidas neturi liesti įkaitusių prietaiso dalių ir neturi būti šalia kitų šilumos šaltinių.

18. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

19. Korpusui valyti negalima naudoti agresyvių emulsijų, losjonų, pastų ir pan. pavidalo ploviklių, nes jie, be kita ko, gali pašalinti

informacinius grafinius simbolius, pavyzdžiui, grafines dedamąsias, ženklus, įspėjamuosius ženklus ir pan.

20. Įranga neskirta valdyti naudojant išorinius laikmačius arba atskirą nuotolinio valdymo pultą.

Įrenginio aprašymas Dantų irigatorius:

- |                                 |                                       |                                   |
|---------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Antgalis                     | 2. Purkštuko atleidimo mygtukas       | 3. Įjungimo / išjungimo mygtukas  |
| 4. Režimo pasirinkimo mygtukas  | 5. Maitinimo režimo indikatorius      | 6. Dienos režimo indikatorius     |
| 7. Švelnaus režimo indikatorius | 8. Impulsinio režimo indikatorius     | 9. Kūdikių režimo indikatorius    |
| 10. Įkrovimo piktograma         | 11. Vandens talpykla                  | 12. Besisukantis antgalio priedas |
| 13. Įkrovimo lizdas             | 14. Vandens talpyklos pripildymo anga |                                   |

Plovimo antgalių aprašymas:

- A. Kasdieniam naudojimui skirtas antgalis. Skirtas kasdieniam tarpdančių tarpdančių ir dantų linijų plovimui.
- B. Ortodontinis antgalis. Antgalis skirtas tiems, kurie burnoje turi breketus, dėklus ar kitus fiksuotus elementus.
- C. Periodontologinis antgalis. Ploni, minkšti antgaliai, skirti švelniai skalauti dantų kišenes, naudojami, pavyzdžiui, sergant periodonto ligomis arba po chirurginių procedūrų.
- D. Apnašų antgalis. Antgaliai su šereliais arba specialus antgalis, skirtas apnašoms pašalinti sunkiai pasiekiamose vietose (pvz., krūminių dantų nugarėlėse).
- E. Liežuvio valymo antgalis. Skirtas valyti liežuvį nuo bakterijų apnašų ir maisto likučių, o tai, be kita ko, padeda sumažinti blogą burnos kvapą.

Prieš naudojant pirmą kartą:

- 1. Nuimkite visą pakuotę ir rinkodaros medžiagą.
- 2. Drėgna švaria šluoste nuvalykite visus įrenginio paviršius.
- 3. Išimkite vandens talpyklą pasukdami indą (11) prieš laikrodžio rodyklę ir išplaukite.
- 4. Įdėkite jį atgal ir pasukite jį dešinė, kad užfiksuotumėte talpyklą.

Naudojimasis prietaisu:

- 1. Įkiškite pasirinktą antgalį į besisukantį antgalio priedą (12). Pasukamuju laikikliu galite nustatyti antgalį norimu kampu.
- 2. Atidarykite vandens pripildymo angą ir įpilkite švaraus vandens.
- 3. Uždarykite pripildymo angą.
- 4. Režimo pasirinkimo mygtuku (4) pasirinkite jums tinkamą režimą.
- 5. Pasilenkite virš kriauklės arba dubens, nes naudojantis prietaisu vanduo tekės iš burnos ir prietaiso.
- 6. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (3). Atkreipkite dėmesį, kad įjungus vandens slėgis gali būti didelis, režimą galite reguliuoti naudodami režimo pasirinkimo mygtuką (4).
- 7. Nukreipkite prietaiso antgalį į dantis ir tarpdančius. Nenukreipkite antgalio tiesiai į danteną, nes tai gali sukelti dirginimą ir kraujavimą. Rekomenduojamas naudojimo kampas yra 90 laipsnių nuo dantų linijos. Žr. iliustracijas 4 psl.
- 8. Lėtai ir metodiškai judinkite antgalį išilgai dantų linijos ir tarpdančių, kad nuplautumėte maisto likučius ir susikaupusias apnašas. Pirmiausia rekomenduojama valyti viršutinio žandikaulio priekinę ir galinę dalis, po to - vidinę žandikaulio dalį ir tik tada išorinę.

Pastaba: vandens talpykloje naudokite tik švarų vandenį. Nerekomenduojama naudoti burnos skalavimo skysčio, nes jis gali sudirginti sužalotas dantenas.  
PASTABA: Retkarčiais naudojant irigatorių dantenos gali kraujuoti, dažniau naudojant sumažės dantenų kraujavimas.

Prietaiso įkrovimas:

1. Atitraukite įkrovimo prievado dangtelį (13).
  2. Įkiškite maitinimo laidą į maitinimo lizdą.
  3. Įkrovimo piktograma (10) užsidegs raudonai. Kai bus visiškai įkrautas, ji pasikeis į žalią.
- PASTABA: Įkrovimo metu prietaiso naudoti negalima.  
4. Kai įkrovimas baigtas, uždarykite įkrovimo prievado dangtelį.  
Įkrovimo trukmė yra 3-6 valandos, priklausomai nuo įkroviklio įtampos.

Valymas ir priežiūra:

1. Po kiekvieno naudojimo išpilkite vandenį iš vandens talpyklos.
2. Po kiekvieno naudojimo išvalykite visus tą dieną naudotus antgalius.

Techniniai duomenys:

Įkrovimo maitinimo šaltinis: ĮKROVIMO MAITINIMO ŠALTINIS: 5V NUOLATINĖS SROVĖS 1A  
Akumulatoriaus talpa: baterijos talpa: 1800 mAh  
Akumulatoriaus tipas: ličio jonų  
Atsarginių antgalių rinkinys, modelis: AD 2185.1  
Vandens talpyklos talpa: baterija: 350 ml

**Aplinkosaugos labui. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas** Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie teisingą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuoti šios rūšies atliekas.

2. Elektros ir elektroninės įrangos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos problemų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.

3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir naudojimo, įskaitant perdirbimą. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintą surinkimo vietą ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos tam neskirtose vietose, panaikinimo.

**Be to,** Gražinkite elektros ir elektroninės įrangos atliekas į jų pristatymo vietą. Platintojas, tiekdamas perkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių įrangos atliekas tos įrangos pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiamą įrangą.

Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.

**Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!**

**Paslaugų tarnyba** Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreiptis į kvitą išdavusį pardavėją.

## Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI  
DROŠAI LIETOŠANAI UZMANĪGI IZLASIET UN  
SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
  2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai māsasaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
  3. Savienojiet ierīci tikai ar barošanas avotu, kura spriegums ir 5V DC 1A vai 5V DC 2A .
- Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi vienai ķēdei nepieslēdziet vairākas elektroierīces.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
  5. BRĪDINĀJUMS: Zobu birstes drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja šīs personas ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informētas par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
  6. BRĪDINĀJUMS: Irigatorus drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā.
  7. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.
  8. BRĪDINĀJUMS: mutes dobuma irigatorus drīkst lietot tikai ar aukstu vai siltu ūdeni vai īpašiem šķīdumiem, ja tas norādīts ražotāja instrukcijās.
  9. BRĪDINĀJUMS: Ierīci drīkst lietot tikai ar ierīcē iekļauto barošanas avotu.

10. BRĪDINĀJUMS: Kad uzlāde ir pabeigta, vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. NEVAĻIET vilkt par elektrotīkla vadu.

11. Brīdinājums: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. BRĪDINĀJUMS: neturiet strāvas avotu ar slapjām rokām.

13. BRĪDINĀJUMS: Uzlādējot akumulatoru, iekārta jāizmanto tā, lai galējā pozīcijā vads būtu nepieejams cilvēkam, kurš izmanto vannu vai dušu.

14. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu barošanas bloku ūdenī vai citā šķīdumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saules iedarbībai u. c.)

15. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, iekārtu nedrīkst lietot. Lai izvairītos no briesmām, bojāts vads jānomaina specializētā remontdarbnīcā.

16. Neizmantojiet iekārtu ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam.

Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

17. Strāvas vads nedrīkst pieskarties ierīces karstajām daļām un atrasties citu siltuma avotu tuvumā.

18. Papildu aizsardzībai ieteicams uzstādīt elektrības ķēdē atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

19. Korpusa tīrīšanai nedrīkst izmantot agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, losjonu, past u. c. veidā, jo tie cita starpā var noņemt informatīvos grafiskos simbolus, piemēram, graduācijas, marķējumus, brīdinājuma zīmes u. c.

20. Iekārta nav paredzēta darbināšanai, izmantojot ārējus taimerus vai atsevišķu tālvadības pultī.

Ierīces apraksts Zonu irigator:

- |                            |                                     |                                 |
|----------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Sprausla                | 2. Sprauslas atbrīvošanas poga      | 3. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga |
| 4. Režīma izvēles poga     | 5. Enerģijas režīma indikators      | 6. Dienas režīma indikators     |
| 7. Maiga režīma indikators | 8. Pulsa režīma indikators          | 9. Bērnu režīma indikators      |
| 10. Uzlādes ikona          | 11. Ūdens tvertne                   | 12. Rotējošais uzgalis          |
| 13. Uzlādes ligzda         | 14. Ūdens uzpildes caurums tvertnei |                                 |

Mazgāšanas sprauslu apraksts:

- Uzgalis ikdienas lietošanai. Starpzobu un smaganu līniju ikdienas skalošanai.
- Ortodontiskais uzgalis. Sprausla tiem, kam mutē ir breketes, paplātes vai citi fiksēti priekšmeti.
- Periodonta uzgalis. Tievi, mīksti uzgaļi maigai smaganu kabatu skalošanai, ko izmanto, piemēram, periodonta slimību gadījumā vai pēc ķirurģiskām procedūrām.
- Zobu aplikuma uzgalis. Uzgaļi ar sariņiem vai speciālu uzgalīti aplikuma noņemšanai grūti aizsniēdzamās vietās (piemēram, molāru aizmugurē).
- Mēles tīrīšanas uzgalis. Mēles attīrīšanai no baktēriju aplikuma un ēdiena atliekām, kas cita starpā palīdz mazināt sliktu elpu.

Pirms pirmās lietošanas reizes:

- Noņemiet visu iepakojumu un mārketinga materiālus.
- Ar mitru, tīru drānu notīriet visas ierīces virsmas.
- Izņemiet ūdens tvertni, pagriežot tvertni (11) pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam, un izskalojiet.
- Ievietojiet to atpakaļ un pagrieziet to pa labi, lai nostiprinātu tvertni.

Ierīces lietošana:

- Ievietojiet izvēlēto uzgali rotējošā uzgaļa uzgalī (12). Varat izmantot grozāmo stiprinājumu, lai uzgali novietotu vajadzīgajā leņķī.
- Atveriet ūdens uzpildes atveri un ielejiet tīru ūdeni.
- Aizveriet piltuvi.
- Izmantojiet režīma izvēles pogu (4), lai izvēlētos sev piemērotu režīmu.
- Noliecieties virs izlietnes vai bļodas, jo lietošanas laikā no jūsu mutes un ierīces izplūdis ūdens.
- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (3). Ņemiet vērā, ka ūdens spiediens ieslēgšanas brīdī var būt augsts, un režīmu var regulēt, izmantojot režīma izvēles pogu (4).
- Virziet ierīces sprauslu uz zobiem un starpzobu spraugām. Nevirziet uzgali tieši uz smaganām, jo tas var izraisīt kairinājumu un asiņošanu. Ieteicamais lietošanas leņķis ir 90 grādi pret smaganu līniju. Skatīt ilustrācijas 4. lappusē.
- Lēnām un metodiski pārvietojiet uzgalīti gar zobu līniju un starp zobiem, lai izskalotu ēdiena atliekas un uzkrājušos aplikumu. Vispirms ieteicams iztīrīt augšzokļa priekšējo un aizmugurējo daļu, pēc tam žokļa iekšējo daļu un tad ārējo daļu.

Piezīme: ūdens tvertnē izmantojiet tikai tīru ūdeni. Nav ieteicams lietot mutes skalošanas līdzekli, jo tas var kairināt ievainotas smaganas.

PIEZĪME: neregulāri lietojot irigatoru, smaganas var asiņot, biežāka lietošana samazinās smaganu asiņošanu.

Ierīces uzlāde:

- Noņemiet uzlādes pieslēgvietas vāciņu (13).
- Ievietojiet strāvas vadu strāvas pieslēgvietā.
- Uzlādes ikona (10) iedegsies sarkanā krāsā. Pēc pilnīgas uzlādes tā kļūs zaļa.

PIEZĪME: lādēšanas laikā ierīci nedrīkst lietot.

- Kad uzlāde ir pabeigta, aizveriet uzlādes pieslēgvietas vāciņu.

Uzlādes laiks ir 3-6 stundas atkarībā no lādētāja sprieguma.

Tīrīšana un apkope:

1. Pēc katras lietošanas reizes izlejiet ūdeni no ūdens tvertnes.
2. Pēc katras lietošanas reizes iztīriet visas tajā dienā izmantotās sprauslas.

Tehniskie dati:

Uzlādes barošanas avots: 5V LĪDZSTRĀVAS 1 A STRĀVAS SPRIEGUMA BAROŠANAS AVOTS

Akumulatora ietilpība: 1800 mAh

Akumulatora tips: litija jonu

Rezerves sprauslu komplekta modelis: AD 2185.1

Ūdens tvertnes ietilpība: 1,5 l ūdens: ūdens tvertnes tilpums: 350 ml

**Vīdus aizsardzībai. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem** Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likuma 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtīt šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.

2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi un izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.

3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts būtu jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.

4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nogādāt autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas tiek atstātas vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.

**Turklāt** Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādās pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.

Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros.

Ja ierīce ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.

**Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!**

**Servisa viete** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.



## Kasutusjuhend (ET)

### ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED JUHISED OHUTUKS KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitlemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.

3. Ühendage seade ainult vooluallikaga, mille pingeline on 5V DC 1A või 5V DC 2A .

Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga ühte vooluahelasse mitut elektriseadet.

4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.

5. HOIATUS: Hambaharju võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.

6. HOIATUS: Loputusvahendeid võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all.

7. HOIATUS: Ärge jätke seadet pistikupesasse järelevalveta.

8. HOIATUS: Suu loputusvahendeid tohib kasutada ainult külma või sooja veega või spetsiaalsete lahustega, kui see on tootja juhendis ette nähtud.

9. HOIATUS: Seadet tohib kasutada ainult seadmega kaasas oleva toiteallikaga.

10. HOIATUS: Kui laadimine on lõppenud, tõmmake alati pistik pistikupesast välja, hoides pistikupesast käega kinni. ÄRGE tõmmake vooluvõrgu juhtmest.

11. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.

12. HOIATUS: Ärge hoidke vooluvõrku kinni märgade kätega.

13. HOIATUS: Aku laadimisel tuleb seadet kasutada nii, et juhtme äärmises asendis on see vannis või duši all kasutavale inimesele kättesaamatus kohas.

14. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu toiteallikat vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne)

15. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada. Kahjustatud juhe tuleb ohu vältimiseks asendada spetsiaalses remonditöökojas.

16. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.

17. Toitejuhe ei tohi puudutada seadme kuumutatud osi ega olla muude soojusallikate läheduses.

18. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

19. Korpuse puhastamiseks ei tohi kasutada agressiivseid puhastusvahendeid emulsioonide, kreemide, pastade jms kujul, kuna need võivad muu hulgas eemaldada graafilisi sümboleid, nagu gradatsioonid, märgistused, hoiatusmärgid jms.

20. Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimispuldi kasutamiseks.

Seadme kirjeldus Hambajahuti:

- |                          |                            |                                |
|--------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Pihusti               | 2. Pihusti vabastamisnupp  | 3. Sisse/välja lülitamise nupp |
| 4. Režiimi valimise nupp | 5. Toiterežiimi indikaator | 6. Päevase režiimi indikaator  |

7. Örnade režiimide indikaator 8. Pulsrežiimi indikaator 9. Beebirežiimi indikaator

10. Laadimise ikoon

11. Veemahuti

12. Pöörlev pihusti kinnitus

13. Laadimispesa

14. Veepaagi täitmisava

Pesupihustite kirjeldus:

A. Pihusti igapäevaseks kasutamiseks. Igapäevaseks hambavahede ja igemepiiride loputamiseks.

B. Ortodontiline pihusti. Pihusti neile, kellel on suus hällid, traksid või muud fikseeritud esemed.

C. Parodontoloogiline otsik. Õhukesed, pehmed otsikud igemetaskute õrnaks loputamiseks, mida kasutatakse näiteks parodontiidi korral või pärast kirurgilisi protseduure.

D. Hambaplaagi otsik. Harjastega otsikud või spetsiaalne otsik raskesti ligipääsetavates kohtades (nt molaaride tagakülgedel) tekkiva hambapleki eemaldamiseks.

E. Keelepuhastusotsik. Keele puhastamiseks bakteriaalsest naastust ja toidujääkidest, mis aitab muu hulgas vähendada halba hingeõhku.

Enne esimest kasutamist:

1. Eemaldage kõik pakendid ja turundusmaterjalid.

2. Puhastage seadme kõik pinnad niiske puhta lapiga.

3. Eemaldage veepaak, keerates paaki (11) vastupäeva, ja loputage.

4. Pange see tagasi ja keerake seda paremale, et kinnitada mahuti.

Seadme kasutamine:

1. Sisestage soovitud otsik pöörleva otsiku kinnitusse (12). Võite kasutada pöörlevat kinnitust, et paigutada otsik soovitud nurga alla.

2. Avage veetäiteava ja valage sisse puhast vett.

3. Sulgege täitur.

4. Kasutage režiimi valiku nuppu (4), et valida teile sobiv režiim.

5. Kalduge üle valamu või kausi, sest kasutamise ajal voolab vesi suust ja seadmest välja.

6. Vajutage nuppu On/Off (3). Pange tähele, et sisselülitamisel võib veesurve olla kõrge, siis saate režiimi reguleerida režiimivaliku nupu (4) abil.

7. Suunake seadme otsik hammastele ja hambavahekohtadele. Ärge suunake otsikut otse igemetele, sest see võib põhjustada ärritust ja verejooksu. Soovitav kasutamisnurk on 90 kraadi igemepiiri suhtes. Vt illustratsioonid lk 4.

8. Liigutage otsikut aeglaselt ja metoodiliselt mööda hambajooni ja hammaste vahel, et loputada ära toidujäägid ja kogunenud hambakivi. Soovitav on puhastada esmalt ülemise lõualuu esi- ja tagakülge, seejärel lõualuu sisemine osa ja seejärel välimine osa.

Märkus: Kasutage veekonteineris ainult puhast vett. Suuvee kasutamine ei ole soovitatav, kuna see võib ärritada vigastatud igemeid.

MÄRKUS: Irrigaatori aeg-ajalt kasutamisel võivad igemed veritseda, sagedasem kasutamine vähendab igemeverejooksu.

Seadme laadimine:

1. Tõmmake laadimispori klapp (13) maha.

2. Sisestage toitejuhe toiteavasse.

3. Laadimissümbol (10) süttib punaselt. Kui see on täielikult laetud, muutub see roheliseks.

MÄRKUS: Seadet ei tohi laadimise ajal kasutada.

4. Kui laadimine on lõppenud, sulgege laadimispori klapp.

Laadimisaeg on 3-6 tundi sõltuvalt laadimiseseadme pingest.

Puhastamine ja hooldus:

1. Valage vesi veepaagist välja pärast iga kasutamist.

2. Pärast iga kasutamist puhastage kõik sel päeval kasutatud pihustid.

Tehnilised andmed:  
Laadimisallikas: 5V DC 1A  
Aku mahutavus: 1800 mAh  
Aku tüüp: liitium-ioon aku  
Varupihusti komplekti mudel: AD 2185.1  
Veemahuti mahutavus: 350 ml

**Keskonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta** Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeseaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmelid on keelatud paigutada koos muude jäätmatega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
  2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
  3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmelid tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekirja peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
  4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmelid selleks mitte ettenähtud kohtadesse.
- Lisaks sellele,** Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmelid üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistest pärit seadmejäätmeid tasuta tagasi nende seadmete tarnekohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.  
Papppakendid ja polüütleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.

**Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!**

**Hoolidus** Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kvitantsi.

## Használati útmutató (HU)

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

1. A készülék használatára előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
  2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használatával össze nem egyeztethető célra.
  3. A készüléket csak 5V DC 1A vagy 5V DC 2A feszültségű áramforráshoz csatlakoztassa .
- A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson

egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.

4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

5. FIGYELMEZTETÉS: A fogkeféket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.

6. FIGYELMEZTETÉS: Az öntözőberendezéseket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik.

7. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.

8. FIGYELMEZTETÉS: A szájöblítő készülékeket csak hideg vagy meleg vízzel, illetve speciális oldatokkal szabad használni, ha a gyártó utasításaiban szerepel.

9. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket csak a készülékhez mellékelt tápegységgel szabad használni.

10. FIGYELMEZTETÉS: A töltés befejezésekor mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

11. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony

anyagok közelében.

12. FIGYELMEZTETÉS: Ne fogja meg a tápegységet nedves kézzel.

13. FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor töltésekor a készüléket úgy kell használni, hogy a vezeték szélső helyzetében ne legyen elérhető a kádat vagy zuhanyzót használó személy számára.

14. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a teljes tápegységet vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.)

15. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a készüléket nem szabad használni. A sérült kábelt a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

16. Ne használja a berendezést sérült tápkábelrel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

17. A tápkábel nem érhet a készülék fűtött részeihez, és nem lehet más hőforrások közelében.

18. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) felszerelni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

19. A burkolat tisztításához nem szabad agresszív tisztítószereket használni emulziók, krémek, paszták stb. formájában, mivel ezek többek között eltávolíthatják az információs grafikai szimbólumokat, mint például a beosztásokat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.

20. A berendezést nem úgy tervezték, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval lehessen működtetni.

Készülék leírása Fogmosó készülék:

- |                           |                                    |                           |
|---------------------------|------------------------------------|---------------------------|
| 1. Fúvóka                 | 2. Fúvóka kioldó gomb              | 3. Be/kikapcsoló gomb     |
| 4. Mód kiválasztó gomb    | 5. Teljesítmény üzemmód jelző      | 6. Napi üzemmód kijelző   |
| 7. Kímélő üzemmód kijelző | 8. Impulzus üzemmód kijelző        | 9. Baba üzemmód kijelző   |
| 10. Töltés ikon           | 11. Víztartály                     | 12. Forgó fúvóka tartozék |
| 13. Töltő aljzat          | 14. Vízbetöltő nyílás a tartályhoz |                           |

A mosófúvókák leírása:

- Fúvóka mindennapi használatra. A fogközök és az ínyvonalak napi öblítéséhez.
- Fogszabályozó fúvóka. Fúvóka azok számára, akiknek fogszabályozójuk, tálcájuk vagy más rögzített tárgyak vannak a szájban.
- Parodontális fúvóka. Vékony, puha hegyek az ínytasakok kíméletes öblítésére, például parodontális betegségek esetén vagy sebészeti beavatkozások után.
- Plaque fúvóka. Sörtékkal vagy speciális hegyekkel ellátott csúcsok a nehezen hozzáférhető területeken (pl. az őröfogak hátsó részén) lévő lepedék eltávolítására.
- Nyelvtisztító fúvóka. A nyelv bakteriális lepedéktől és ételmaradéktól való megtisztítására, ami többek között segít a rossz lehelet csökkentésében.

Első használat előtt:

- Távolítson el minden csomagoló- és marketinganyagot.
- Nedves, tiszta ruhával tisztítsa meg a készülék minden felületét.
- Vegye ki a víztartályt a tartály (11) óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával, és öblítse ki.
- Tegeye vissza, és a tartály rögzítéséhez fordítsa jobbra.

A készülék használata:

- Helyezze be az Ön által választott fúvókát a forgó fúvóka tartozékba (12). A forgó rögzítéssel a fúvókát a kívánt szögben pozícionálhatja.
- Nyissa ki a vízbetöltő nyílást, és öntsön bele tiszta vizet.
- Zárja be a töltőfejet.
- Az üzemmódválasztó gombbal (4) válassza ki az Önnek megfelelő üzemmódot.
- Hajoljon a mosogató vagy a tál fölé, mivel használat közben víz fog kifolyni a szájából és a készülékből.
- Nyomja meg a Be/Ki gombot (3). Vegye figyelembe, hogy bekapcsoláskor a víznyomás magas lehet, az üzemmódot az üzemmódválasztó gombbal (4) állíthatja be.
- Irányítsa a készülék fúvókáját a fogakra és a fogközökre. Ne irányítsa a fúvókát közvetlenül az ínyre, mert ez irritációt és vérzést okozhat. Az ajánlott használati szög 90 fok az íny vonalához képest. Lásd az ábrákat a 4. oldalon.
- Lassan és módszeresen mozgassa a fúvókát a fogsor mentén és a fogak között, hogy leöblítse az ételmaradékat és a felhalmozódott lepedéket. Ajánlott először a felső állkapocs elülső és hátsó részét, majd az állkapocs belső részét, végül a külső részt tisztítani.

Megjegyzés: Csak tiszta vizet használjon a víztartályban. A szájvíz nem ajánlott, mivel irritálhatja a sérült ínyt. **MEGJEGYZÉS:** Az irrigátor alkalmankénti használata esetén az íny vérezhet, a gyakoribb használat csökkentti az ínyvérzést.

A készülék feltöltése:

- Húzza le a töltőnyílás fedelét (13).
- Helyezze be a tápkábelt a tápcsatlakozóba.
- A töltés ikon (10) pirosan fog világítani. Ha teljesen feltöltődött, zöldre változik.

**MEGJEGYZÉS:** A készüléket töltés közben nem szabad használni.

4. Ha a töltés befejeződött, csukja be a töltőnyílás fedelét.  
A töltési idő a töltő feszültségétől függően 3-6 óra.

Tisztítás és karbantartás:

1. Minden használat után öntse ki a vizet a víztartályból.
2. Minden használat után tisztítsa meg az aznap használt összes fűvókát.

Műszaki adatok:

Töltő tápegység: 1 A TÖLTŐEGYSÉG: 5V DC 1A

Akkumulátor kapacitása: akkumulátor kapacitás: 1800 mAh

Akkumulátor típusa: Lítium-ion

Tartalék fűvókakészlet modell: AD 2185.1

Víztartály kapacitása: 350 ml

**A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról** A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak helyes kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.

3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell közzétenni.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékkezelés újrahaznátához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelési rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

**Továbbá,** Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó hulladékkészüléket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.

A kartonsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

**Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!**

**Szerviz** Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

## Manual de utilizare (RO)

### CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod

neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.

2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.

3. Conectați aparatul numai la o sursă de alimentare cu o tensiune de 5V DC 1A sau 5V DC 2A .

Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.

4. Acordați o atenție deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt prezenți copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.

5. AVERTISMENT: Periutele de dinți, pot fi utilizate de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: Irigatoarele, pot fi utilizate de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor.

7. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.

8. AVERTISMENT: Irigatoarele orale trebuie utilizate numai cu apă rece sau caldă sau cu soluții speciale, dacă sunt specificate în instrucțiunile producătorului.

9. AVERTISMENT: Aparatul trebuie utilizat numai cu sursa de

alimentare furnizată împreună cu aparatul.

10. AVERTISMENT: Ori de câte ori încărcarea este completă, scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

11. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

12. AVERTISMENT: Nu prindeți sursa de alimentare cu mâinile ude.

13. AVERTISMENT: Atunci când încărcați bateria, echipamentul trebuie utilizat astfel încât, în poziția extremă a cablului, să nu fie la îndemâna unei persoane care utilizează o cadă sau un duș.

14. Nu scufundați cablul, fișa sau întreaga unitate de alimentare în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)

15. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, echipamentul nu trebuie utilizat. Un cablu deteriorat trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolul.

16. Nu utilizați echipamentul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparație. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

17. Cablul de alimentare nu trebuie să atingă părțile încălzite ale aparatului și nu trebuie să fie în apropierea altor surse de căldură.

18. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul electric, a unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

19. Detergenții agresivi sub formă de emulsii, loțiuni, paste etc. nu

trebuie utilizați pentru curățarea carcasei, deoarece pot, printre altele, să îndeparteze simbolurile grafice de informare, cum ar fi gradațiile, marcajele, semnele de avertizare etc.

20. Echipamentul nu este proiectat pentru a fi operat cu ajutorul unor temporizatoare externe sau al unei telecomenzi separate.

Descrierea dispozitivului Irigator dentar:

- |                                 |   |                             |
|---------------------------------|---|-----------------------------|
| 1. Duză                         | 2. Buton de eliberare a duzei                   | 3. Buton pornire/oprire     |
| 4. Buton de selectare a modului | 5. Indicator mod de alimentare                  | 6. Indicator mod zilnic     |
| 7. Indicator mod delicat        | 8. Indicator mod puls                           | 9. Indicator mod bebeluș    |
| 10. Pictograma de încărcare     | 11. Rezervor de apă                             | 12. Accesoriu duză rotativă |
| 13. Priză de încărcare          | 14. Orificiu de umplere cu apă pentru recipient |                             |

Descrierea duzelor de spălare:

- A. Duză pentru utilizare zilnică. Pentru clătirea zilnică a spațiilor interdentare și a liniilor gingivale.
- B. Duză ortodontică. Duză pentru cei cu aparat dentar, tăvițe sau alte elemente fixe în gură.
- C. Duză parodontală. Vârfuri subțiri, moi, pentru clătirea delicată a pungilor gingivale, utilizate, de exemplu, pentru boala parodontală sau după intervenții chirurgicale.
- D. Duză pentru placă. Vârfuri cu peri sau un vârf special pentru îndepărtarea plăcii în zonele greu accesibile (de exemplu, spatele molarilor).
- E. Duză pentru curățarea limbii. Pentru curățarea limbii de placa bacteriană și de resturile alimentare, ceea ce ajută, printre altele, la reducerea respirației urât mirositoare.

Înainte de prima utilizare:

- 1. Îndepărtați toate ambalajele și materialele de marketing.
- 2. Folosind o cârpă umedă și curată, curățați toate suprafețele unității.
- 3. Scoateți recipientul de apă prin rotirea recipientului (11) în sens invers acelor de ceasornic și clătiți.
- 4. Introduceți-l la loc și rotiți-l spre dreapta pentru a fixa recipientul.

Utilizarea aparatului:

- 1. Introduceți duza dorită în accesoriul pentru duză rotativă (12). Puteți utiliza suportul rotativ pentru a poziționa duza la unghiul dorit.
- 2. Deschideți orificiul de umplere cu apă și turnați apă curată.
- 3. Închideți orificiul de umplere.
- 4. Utilizați butonul de selectare a modului (4) pentru a selecta modul care vi se potrivește.
- 5. Aplecați-vă peste chiuvetă sau vas, deoarece apa va curge din gură și din dispozitiv în timpul utilizării.
- 6. Apăsăți butonul Pornit/Oprit (3). Rețineți că presiunea apei poate fi ridicată atunci când este pornită; puteți regla modul utilizând butonul de selectare a modului (4).
- 7. Orientați duza aparatului către dinți și spațiile interdentare. Nu îndreptați duza direct spre gingii, deoarece aceasta poate provoca iritații și sângerări. Unghiul de utilizare recomandat este de 90 de grade față de linia gingiilor. A se vedea ilustrațiile de la pagina 4.
- 8. Mișcați lent și metodic duza de-a lungul liniei dentare și între dinți pentru a clăti resturile alimentare și placa acumulată. Se recomandă să curățați mai întâi partea din față și din spate a maxilarului superior și apoi partea

interioară a maxilarului și apoi partea exterioară.

Notă: Utilizați numai apă curată în recipientul pentru apă. Apa de gură nu este recomandată, deoarece poate irita gingiile rănite.

NOTĂ: La utilizarea ocazională a irigatorului gingiile pot sângera, utilizarea mai frecventă va reduce sângerarea gingiilor.

Încărcarea dispozitivului:

1. Scoateți clapeta portului de încărcare (13).
2. Introduceți cablul de alimentare în portul de alimentare.
3. Pictograma de încărcare (10) se va aprinde roșu. Când este complet încărcată, se va schimba în verde.

NOTĂ: Dispozitivul nu trebuie utilizat în timpul încărcării.

4. Când încărcarea este completă, închideți clapeta portului de încărcare.

Timpul de încărcare este de 3-6 ore, în funcție de tensiunea încărcătorului.

Curățare și întreținere:

1. Turnați apa din rezervorul de apă după fiecare utilizare.
2. După fiecare utilizare, curățați toate duzele utilizate în acea zi.

Date tehnice:

Sursă de alimentare pentru încărcare: 5V DC 1A

Capacitatea bateriei: 1800 mAh

Tip baterie: Litiu-ion

Set de duze de rezervă model: AD 2185.1

Capacitatea rezervorului de apă: 350 ml

**Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice** În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeurii - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unei "pubele barate", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeurii.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni cancerose. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.

3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de predare directă la punctele de colectare autorizate și de eliminare a obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

**În plus**, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit deșeurile de echipamente de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele folosite să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

**Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeurii municipale!!!**

**Service** Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

## Návod k použití (CS)

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Přístroj připojujte pouze ke zdroji napájení s napětím 5V DC 1A nebo 5V DC 2A .  
Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů najednou.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Zubní kartáček mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. UPOZORNĚNÍ: Zavlažovací zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
7. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez

dozoru.

8. VAROVÁNÍ: Ústní irigátory používejte pouze se studenou nebo teplou vodou nebo speciálními roztoky, pokud je to uvedeno v návodu výrobce.

9. VAROVÁNÍ: Spotřebič smí být používán pouze se zdrojem napájení dodaným se spotřebičem.

10. VAROVÁNÍ: Po každém dokončení nabíjení vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

11. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých materiálů.

12. VAROVÁNÍ: Napájecí zdroj neuchopujte mokřýma rukama.

13. VAROVÁNÍ: Při nabíjení akumulátoru musí být zařízení používáno tak, aby v krajní poloze kabelu bylo mimo dosah osoby používající vanu nebo sprchu.

14. Neponožujte kabel, zástrčku ani celý napájecí zdroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.)

15. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, zařízení se nesmí používat. Poškozený kabel by měl být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.

16. Zařízení nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno nebo jinak poškozeno nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

17. Napájecí kabel by se neměl dotýkat zahřátých částí spotřebiče a neměl by se nacházet v blízkosti jiných zdrojů tepla.

18. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým

reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.

19. K čištění skříně by se neměly používat agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, pleťových vod, past apod. protože mohou mimo jiné odstranit informační grafické symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné značky apod.

20. Zařízení není určeno k ovládání pomocí externích časovačů nebo samostatného dálkového ovládání.

Popis zařízení Zubní irigátor:

- |                              |                                     |                                |
|------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1.                           | 2. Tlačítko pro uvolnění trysky     | 3. Tlačítko zapnutí/vypnutí    |
| 4. Tlačítko volby režimu     | 5. Indikátor režimu napájení        | 6. Indikátor denního režimu    |
| 7. Indikátor šetrného režimu | 8. Indikátor pulzního režimu        | 9. Indikátor dětského režimu   |
| 10. Ikona nabíjení           | 11. Nádoba na vodu                  | 12. Rotační nástavec s tryskou |
| 13. Nabíjecí zásuvka         | 14. Otvor pro plnění nádoby na vodu |                                |

Popis mycích trysek:

- A. Tryska pro každodenní použití. Pro každodenní oplachování mezizubních prostor a linií dásní.
- B. Ortodontická tryška. Tryska pro ty, kteří mají v ústech ortodontický aparát, rovnátka nebo jiné fixní předměty.
- C. Periodontální tryška. Tenké, měkké hroty pro šetrné vyplachování dásňových kapes, používané například při parodontóze nebo po chirurgických zákrocích.
- D. Tryska na zubní plak. Koncovky se štětinami nebo speciální koncovkou pro odstraňování plaku v těžko přístupných místech (např. zadní strany stoliček).
- E. Nástavec na čištění jazyka. Pro čištění jazyka od bakteriálního plaku a zbytků jídla, což mimo jiné pomáhá snižovat zápach z úst.

Před prvním použitím:

- 1. Odstraňte všechny obaly a marketingové materiály.
- 2. Pomocí vlhkého čistého hadříku očistěte všechny povrchy přístroje.
- 3. Vyměňte nádobu na vodu otočením nádoby (11) proti směru hodinových ručiček a opláchněte ji.
- 4. Vložte ji zpět a otočením doprava nádobu zajistěte.

Používání spotřebiče:

- 1. Vložte zvolenou trysku do otočného nástavce (12). Pomocí otočného držáku můžete trysku umístit do požadovaného úhlu.
- 2. Otevřete plnicí otvor a nalijte čistou vodu.
- 3. Zavřete plnicí otvor.
- 4. Pomocí tlačítka volby režimu (4) zvolte režim, který vám vyhovuje.
- 5. Nakloňte se nad umyvadlo nebo mísu, protože během používání bude voda vytékat z vašich úst a přístroje.
- 6. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (3). Všimněte si, že tlak vody může být po zapnutí vysoký, můžete jej upravit pomocí tlačítka volby režimu (4).

7. Nasměrujte trysku přístroje na zuby a mezizubní prostory. Nemířte tryskou přímo na dásně, mohlo by to způsobit podráždění a krvácení. Doporučený úhel použití je 90 stupňů vůči linii dásní. Viz ilustrace na straně 4.

8. Pomalu a metodicky pohybujte tryskou podél linie zubů a mezi zuby, abyste opláchl zbytky jídla a nahromaděný plak. Doporučuje se nejprve vyčistit přední a zadní část horní čelisti a poté vnitřní část čelisti a následně vnější část.

Poznámka: V nádobce na vodu používejte pouze čistou vodu. Ústní voda se nedoporučuje, protože může podráždit poraněné dásně.

POZNÁMKA: Při občasném používání irigátoru mohou dásně krváčet, častější používání krvácení dásní sníží.

Nabíjení zařízení: V případě, že je dutinka nabitá, je třeba ji nainstalovat na místo, kde se nachází:

1. Stáhněte klapku nabíjecího portu (13).
2. Zasuňte napájecí kabel do nabíjecího portu.
3. Ikona nabíjení (10) se rozsvítí červeně. Po úplném nabití se změní na zelenou.

POZNÁMKA: Během nabíjení se zařízení nesmí používat.

4. Po dokončení nabíjení zavřete klapku nabíjecího portu.

Doba nabíjení je 3-6 hodin v závislosti na napětí nabíječky.

Čištění a údržba:

1. Po každém použití vylijte vodu z nádoby na vodu.
2. Po každém použití vyčistěte všechny trysky, které jste ten den použili.

Technické údaje:

Nabíjecí zdroj: nAPÁJENÍ: 5V DC 1A

Kapacita baterie: 1800 mAh

Typ baterie: Lithium-iontová

Náhradní sada trysek model: AD 2185.1

Kapacita nádoby na vodu: kapacita: 350 ml

**V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních** V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním problémům, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, a mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.
4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena. **Kromě toho,** Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat odpadní zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení. Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. **Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!**  
**Servis** Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

## Руководство пользователя (RU)

## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к источнику питания с напряжением 5 В DC 1А или 5 В DC 2А. Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. **ВНИМАНИЕ:** Зубными щетками могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие опыта или знаний об оборудовании, если это делается под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ирригаторы могут использоваться

детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ирригаторы полости рта следует использовать только с холодной или теплой водой или специальными растворами, если это указано в инструкции производителя.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор должен использоваться только с источником питания, входящим в комплект поставки.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По окончании зарядки всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не беритесь за блок питания мокрыми руками.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При зарядке аккумулятора оборудование должно использоваться таким образом, чтобы в крайнем положении шнура оно было недоступно для человека, пользующегося ванной или душем.

14. Не погружайте кабель, вилку или весь блок питания в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.)

15. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, оборудование использовать нельзя. Во избежание опасности поврежденный шнур следует заменить в специализированном ремонтном центре.

16. Не используйте оборудование с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо

другим способом, или если оно не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

17. Шнур питания не должен касаться нагретых частей прибора и находиться вблизи других источников тепла.

18. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

19. Для очистки корпуса не следует использовать агрессивные моющие средства в виде эмульсий, лосьонов, паст и т.д., поскольку они могут, в частности, удалить информационные графические символы, такие как градуировка, маркировка, предупреждающие знаки и т.д.

20. Оборудование не предназначено для управления с помощью внешних таймеров или отдельного пульта дистанционного управления.

Описание устройства Зубной ирригатор:

- |                              |                                 |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Насадка                   | 2. Кнопка отсоединения насадки  | 3. Кнопка включения/выключения  |
| 4. Кнопка выбора режима      | 5. Индикатор режима питания     | 6. Индикатор ежедневного режима |
| 7. Индикатор щадящего режима | 8. Индикатор импульсного режима | 9. Индикатор детского режима    |
| 10. Значок зарядки           | 11. Контейнер для воды          | 12. Вращающаяся насадка         |

### 13. Гнездо для зарядки

### 14. Отверстие для залива воды в контейнер

Описание моющих насадок:

- A. Насадка для ежедневного использования. Для ежедневного ополаскивания межзубных промежутков и десен.
- B. Ортодонтическая насадка. Насадка для тех, у кого во рту есть брекетки, трейнеры или другие несъемные элементы.
- C. Пародонтологическая насадка. Тонкие, мягкие насадки для бережного ополаскивания десневых карманов, используемые, например, при заболеваниях пародонта или после хирургических вмешательств.
- D. Насадка для удаления зубного налета. Насадки со щетинками или специальным наконечником для удаления зубного налета в труднодоступных местах (например, на задней поверхности моляров).
- E. Насадка для чистки языка. Для очистки языка от бактериального налета и остатков пищи, что способствует, в частности, уменьшению неприятного запаха изо рта.

Перед первым использованием:

- 1. Удалите всю упаковку и рекламные материалы.
- 2. Протрите все поверхности устройства влажной чистой тканью.
- 3. Извлеките контейнер для воды, повернув его (11) против часовой стрелки, и промойте.
- 4. Вставьте его обратно и поверните вправо, чтобы зафиксировать контейнер.

Использование прибора:

- 1. Вставьте выбранную вами насадку во вращающуюся насадку (12). С помощью поворотного крепления можно установить насадку под нужным углом.
- 2. Откройте отверстие для залива воды и залейте чистой водой.
- 3. Закройте заливное отверстие.
- 4. С помощью кнопки выбора режима (4) выберите подходящий вам режим.
- 5. Наклонитесь над раковиной или чашей, так как во время использования вода будет вытекать изо рта и устройства.
- 6. Нажмите кнопку включения/выключения (3). Обратите внимание, что при включении напор воды может быть высоким, вы можете отрегулировать режим с помощью кнопки выбора режима (4).
- 7. Направьте насадку прибора на зубы и межзубные промежутки. Не направляйте насадку непосредственно на десны, так как это может вызвать раздражение и кровоточивость. Рекомендуемый угол использования - 90 градусов к линии десен. См. иллюстрации на стр. 4.
- 8. Медленно и методично перемещайте насадку вдоль зубного ряда и между зубами, чтобы смыть остатки пищи и скопившийся налет. Рекомендуется сначала очистить переднюю и заднюю части верхней челюсти, затем внутреннюю часть челюсти, а затем внешнюю.

Примечание: Используйте только чистую воду в контейнере для воды. Не рекомендуется использовать ополаскиватель для рта, так как он может вызвать раздражение поврежденных десен.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При периодическом использовании ирригатора десны могут кровоточить, более частое использование уменьшит кровоточивость десен.

Зарядка прибора:

- 1. Оттяните крышку порта для зарядки (13).
  - 2. Вставьте шнур питания в порт питания.
  - 3. Значок зарядки (10) загорится красным. После полной зарядки он сменится на зеленый.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Устройство нельзя использовать во время зарядки.
- 4. По окончании зарядки закройте крышку зарядного порта.
- Время зарядки составляет 3-6 часов в зависимости от напряжения зарядного устройства.

Чистка и обслуживание:

- 1. Выливайте воду из контейнера для воды после каждого использования.
- 2. После каждого использования очищайте все насадки, использовавшиеся в этот день.

Τεχνικές данные:

Πηγή τροφοδοσίας για φόρτιση: 5 В DC 1А

Εκτικότητα αкумуляτορα: 1800 МАЧ

Τύπος αкумуляτορα: λιθίου-ιονный

Μοδελος συμπлекта запасных насадок: AD 2185.1

Εκτικότητα контейнера για νερο: 350 мл

**В интересах охраны окружающей среды. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании** В соответствии со статьей 13 (1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.

2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к многочисленным проблемам со здоровьем, таким как нарушения зрения, слуха и речи, а также повредить почки, печень, сердце и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.

3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.

4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

**Кроме того** Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработавшее оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработавшее оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для отдельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

**Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!**

**Сервис** Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.



## Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην

χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.

3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πηγή ρεύματος με τάση 5V DC 1A ή 5V DC 2A .

Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι οδοντόβουρτσες, μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι αρδευτήρες, μπορούν να χρησιμοποιούνται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι συσκευές στοματικής έκπλυσης πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με κρύο ή ζεστό νερό ή ειδικά διαλύματα, εάν αυτό ορίζεται στις οδηγίες του κατασκευαστή.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο

με το τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κάθε φορά που ολοκληρώνεται η φόρτιση, αφαιρείτε πάντα το φιν από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην πιάνετε το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται έτσι ώστε, στην ακραία θέση του καλωδίου, να μην είναι προσβάσιμο από άτομο που χρησιμοποιεί μπάνιο ή ντους.

14. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή ολόκληρη τη μονάδα τροφοδοσίας σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)

15. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο θα πρέπει να αντικαθίσταται από εξειδικευμένη μονάδα επισκευής για να αποφευχθεί κίνδυνος.

16. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

17. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να αγγίζει θερμαινόμενα μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας.

18. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο

ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

19. Για τον καθαρισμό του περιβλήματος δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται επιθετικά απορρυπαντικά με τη μορφή γαλακτωμάτων, λοσιόν, πάστας κ.λπ. καθώς αυτά μπορεί, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν γραφικά σύμβολα πληροφοριών, όπως διαβαθμίσεις, σημάψεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.

20. Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με τη χρήση εξωτερικών χρονοδιακοπών ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.

Περιγραφή της συσκευής Ποτιστικό δοντιών:

1. Ακροφύσιο	2. Κουμπί απελευθέρωσης ακροφυσίου	3. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Κουμπί επιλογής λειτουργίας	5. Ένδειξη λειτουργίας	6. Ένδειξη καθημερινής λειτουργίας
7. Ένδειξη ήπιας λειτουργίας	8. Ένδειξη λειτουργίας παλμού	9. Ένδειξη λειτουργίας μωρού
10. Εικονίδιο φόρτισης	11. Δοχείο νερού	12. Περιστρεφόμενο ακροφύσιο
13. Υποδοχή φόρτισης	14. Οπή πλήρωσης νερού για το δοχείο	

Περιγραφή των ακροφυσίων πλύσης:

A. Ακροφύσιο για καθημερινή χρήση. Για το καθημερινό ξέπλυμα των μεσοδόντιων χώρων και των γραμμών των ούλων.

B. Ορθοδοντικό ακροφύσιο. Ακροφύσιο για όσους φέρουν σιδεράκια, δίσκους ή άλλα σταθερά στοιχεία στο στόμα.

C. Περιοδοντικό ακροφύσιο. Λεπτά, μαλακά ρύγγη για απαλό ξέπλυμα των ουλικών θυλάκων, που χρησιμοποιούνται, για παράδειγμα, για περιοδοντική νόσο ή μετά από χειρουργικές επεμβάσεις.

D. Ακροφύσιο πλάκας. Ακροφύσια με τρίχες ή ειδικό άκρο για την αφαίρεση της πλάκας σε δυσπρόσιτες περιοχές (π.χ. πίσω μέρος των γομφίων).

E. Ακροφύσιο καθαρισμού γλώσσας. Για τον καθαρισμό της γλώσσας από τη βακτηριακή πλάκα και τα υπολείμματα τροφών, γεγονός που συμβάλλει, μεταξύ άλλων, στη μείωση της κακοσμίας του στόματος.

Πριν από την πρώτη χρήση:

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και μάρκετινγκ.
2. Χρησιμοποιώντας ένα υγρό καθαρό πανί, καθαρίστε όλες τις επιφάνειες της μονάδας.
3. Αφαιρέστε το δοχείο νερού περιστρέφοντας το δοχείο (11) αριστερόστροφα και ξεπλύνετε.
4. Τοποθετήστε το ξανά και γυρίστε το προς τα δεξιά για να ασφαλίσετε το δοχείο.

### Χρήση της συσκευής:

1. Τοποθετήστε το ακροφύσιο της επιλογής σας στο εξάρτημα περιστρεφόμενο ακροφυσίου (12). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το περιστρεφόμενο εξάρτημα για να τοποθετήσετε το ακροφύσιο στην επιθυμητή γωνία.
2. Ανοίξτε το άνοιγμα πλήρωσης νερού και ρίξτε καθαρό νερό.
3. Κλείστε το στόμιο πλήρωσης.
4. Χρησιμοποιήστε το κουμπί επιλογής λειτουργίας (4) για να επιλέξετε τη λειτουργία που σας ταιριάζει.
5. Σκιάστε πάνω από το νεροχύτη ή τη λεκάνη, καθώς κατά τη διάρκεια της χρήσης θα τρέξει νερό από το στόμα και τη συσκευή σας.
6. Πατήστε το κουμπί On/Off (3). Σημειώστε ότι η πίεση του νερού μπορεί να είναι υψηλή όταν είναι ενεργοποιημένη μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία χρησιμοποιώντας το κουμπί επιλογής λειτουργίας (4).
7. Κατευθύνετε το ακροφύσιο της συσκευής στα δόντια και τα μεσοδόντια διαστήματα. Μην κατευθύνετε το ακροφύσιο απευθείας στα ούλα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό και αιμορραγία. Η συνιστώμενη γωνία χρήσης είναι 90 μοίρες ως προς τη γραμμή των ούλων. Βλέπε απεικονίσεις στη σελίδα 4.
8. Μετακινήστε αργά και μεθοδικά το ακροφύσιο κατά μήκος της γραμμής των δοντιών και μεταξύ των δοντιών για να ξεπλύνετε τα υπολείμματα τροφών και τη συσσωρευμένη πλάκα. Συνιστάται να καθαρίζετε πρώτα το μπροστινό και το πίσω μέρος της άνω γνάθου και στη συνέχεια το εσωτερικό μέρος της γνάθου και στη συνέχεια το εξωτερικό μέρος.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε μόνο καθαρό νερό στο δοχείο νερού. Το στοματικό διάλυμα δεν συνιστάται, καθώς μπορεί να ερεθίσει τα τραυματισμένα ούλα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Με την περιστασιακή χρήση του ποτιστικού τα ούλα μπορεί να αιμορραγούν, η συχνότερη χρήση θα μειώσει την αιμορραγία των ούλων.

### Φόρτιση της συσκευής:

1. Τραβήξτε το περύνιο της θύρας φόρτισης (13).
  2. Εισάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στη θύρα τροφοδοσίας.
  3. Το εικονίδιο φόρτισης (10) θα ανάψει με κόκκινο χρώμα. Όταν φορτιστεί πλήρως, θα αλλάξει σε πράσινο.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
4. Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, κλείστε το περύνιο της θύρας φόρτισης.
- Ο χρόνος φόρτισης είναι 3-6 ώρες ανάλογα με την τάση του φορτιστή.

### Καθαρισμός και συντήρηση:

1. Αδειάστε το νερό από το δοχείο νερού μετά από κάθε χρήση.
2. Μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε όλα τα ακροφύσια που χρησιμοποιήθηκαν εκείνη την ημέρα.

### Τεχνικά στοιχεία:

Τροφοδοσία φόρτισης: 5V DC 1A

Χωρητικότητα μπαταρίας: 1800 mAh

Τύπος μπαταρίας: ιόντων λιθίου

Ανταλλακτικό σετ ακροφυσίων μοντέλο: AD 2185.1

Χωρητικότητα δοχείου νερού: 350 ml

**Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού** Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 και 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:



1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με σύμβολο υπό μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της όσμιας, ενώ μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκύτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και



ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

**Επιπλέον,** Επιτρέψτε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού από νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.

Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρούνται και να απορρίπτονται χωριστά σε εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

**Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!**

**Σέρβις** Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

## Gebruikershandleiding (NL)

### ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een voedingsbron met een spanning van 5V DC 1A of 5V DC 2A .  
Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Tandborstels mogen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of

kennis van de apparatuur, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van de apparatuur en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. WAARSCHUWING: Irrigatieapparatuur mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van de apparatuur, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

7. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.

8. WAARSCHUWING: Monddouche mag alleen worden gebruikt met koud of warm water of speciale oplossingen, indien gespecificeerd in de instructies van de fabrikant.

9. WAARSCHUWING: Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voeding die bij het apparaat is geleverd.

10. WAARSCHUWING: Verwijder na het opladen altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

11. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

12. WAARSCHUWING: Pak de voeding niet vast met natte handen.

13. WAARSCHUWING: Wanneer de batterij wordt opgeladen, moet het apparaat zo worden gebruikt dat, in de uiterste stand van het snoer, het buiten bereik is van een persoon die een bad of douche gebruikt.

14. Dompel het snoer, de stekker of de hele voedingseenheid niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot

aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)

15. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. Een beschadigd snoer moet worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.

16. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

17. Het netsnoer mag niet in aanraking komen met verwarmde delen van het apparaat en mag zich niet in de buurt van andere warmtebronnen bevinden.

18. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

19. Agressieve schoonmaakmiddelen in de vorm van emulsies, lotions, pasta's, enz. mogen niet worden gebruikt om de behuizing te reinigen, omdat deze onder andere grafische informatiesymbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens, enz. kunnen verwijderen.

20. De apparatuur is niet ontworpen om te worden bediend met externe timers of een aparte afstandsbediening.

Beschrijving van het apparaat Tandensbevochtiger:

1. Mondstuk

2. Ontgrendelknop mondstuk

3. Aan/uit-knop

4. Knop voor modusselectie

5. Indicator voedingsmodus

6. Indicator dagelijkse modus

- |                         |                                       |                                     |
|-------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 7. Indicator spaarstand | 8. Indicator pulsmodus                | 9. Babystand indicator              |
| 10. Oplaadpictogram     | 11. Waterreservoir                    | 12. Hulpstuk voor roterend mondstuk |
| 13. Oplaadcontactdoos   | 14. Watervulopening voor de container |                                     |

Beschrijving van de wassproeiers:

- A. Mondstuk voor dagelijks gebruik. Voor het dagelijks spoelen van interdentale ruimtes en tandvleesranden.
- B. Orthodontisch mondstuk. Mondstuk voor mensen met een beugel, trays of andere vaste onderdelen in de mond.
- C. Parodontaal mondstuk. Dunne, zachte uiteinden voor voorzichtig spoelen van gingivale pockets, bijvoorbeeld gebruikt bij parodontale aandoeningen of na chirurgische ingrepen.
- D. Plaque mondstuk. Tuitjes met borstelharens of een speciale tip voor het verwijderen van plak op moeilijk bereikbare plaatsen (bijv. achterkant van kiezen).
- E. Mondstukje voor tongreiniging. Voor het reinigen van de tong van bacteriële plak en voedselresten, wat onder andere helpt om een slechte adem te verminderen.

Voor het eerste gebruik:

1. Verwijder alle verpakkingen en marketingmaterialen.
2. Maak alle oppervlakken van het apparaat schoon met een vochtige schone doek.
3. Verwijder het waterreservoir door het reservoir (11) tegen de klok in te draaien en spoel het af.
4. Plaats het terug en draai het naar rechts om het reservoir vast te zetten.

Gebruik van het apparaat:

1. Steek het mondstuk van je keuze in het roterende mondstukopzetstuk (12). U kunt de draaibare bevestiging gebruiken om het mondstuk in de gewenste hoek te plaatsen.
2. Open de watervulopening en giet er schoon water in.
3. Sluit de vulopening.
4. Gebruik de knop voor modusselectie (4) om de modus te selecteren die bij je past.
5. Leun over de gootsteen of kom, want tijdens het gebruik stroomt er water uit je mond en apparaat.
6. Druk op de aan/uit-knop (3). Let op: de waterdruk kan hoog zijn als je het apparaat aanzet. Je kunt de modus aanpassen met de moduskeuzeknop (4).
7. Richt het mondstuk van het apparaat op de tanden en interdentale ruimtes. Richt het mondstuk niet rechtstreeks op het tandvlees, omdat dit irritatie en bloedingen kan veroorzaken. De aanbevolen gebruikshoek is 90 graden ten opzichte van de tandvleeslijn. Zie illustraties op pagina 4.
8. Beweeg het mondstuk langzaam en methodisch langs de tandlijn en tussen de tanden om voedselresten en opgehoopte tandplak weg te spoelen. Het wordt aanbevolen om eerst de voor- en achterkant van de bovenkaak te reinigen en daarna de binnenkant van de kaak en dan de buitenkant.

Let op: Gebruik alleen schoon water in het waterreservoir. Mondwater wordt niet aanbevolen, omdat het gewond tandvlees kan irriteren.

**OPMERKING:** Bij af en toe gebruik van de irrigator kan het tandvlees bloeden, vaker gebruik zal het bloeden van het tandvlees verminderen.

Het apparaat opladen:

1. Trek de klep van de oplaadpoort (13) eraf.
  2. Steek het netsnoer in de stroompoort.
  3. Het oplaadpictogram (10) licht rood op. Wanneer het volledig is opgeladen, wordt het groen.
- OPMERKING:** Het apparaat mag niet gebruikt worden tijdens het opladen.
4. Sluit de klep van de laadpoort wanneer het opladen is voltooid.
- De oplaadtijd is 3-6 uur, afhankelijk van de spanning van de oplader.

Reiniging en onderhoud:

1. Giet het water na elk gebruik uit de watercontainer.
2. Reinig na elk gebruik alle sproeiers die die dag zijn gebruikt.

Technische gegevens:

Oplaadvoeding: 5V DC 1A

Capaciteit batterij: 1800 mAh

Soort batterij: Lithium-ion

Reserve sproeier set model: AD 2185.1

Inhoud waterreservoir: 350 ml

**Voor het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur** In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015 willen we je informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, en kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

**Bovendien** Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht gebruikte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.

**Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!**

**Service** Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

## Navodila za uporabo (SL)

### SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA NAVODILA ZA VARNO UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.

3. Napravo priključite samo na vir napajanja z napetostjo 5V DC 1A ali 5V DC 2A .

Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.

4. Pri uporabi naprave v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.

5. **OPOZORILO:** Zobne ščetke lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. **OPOZORILO:** Irigatorje lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o opremi, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost.

7. **OPOZORILO:** Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

8. **OPOZORILO:** Ustne irigatorje lahko uporabljate le s hladno ali toplo vodo ali posebnimi raztopinami, če je tako določeno v navodilih proizvajalca.

9. **OPOZORILO:** Aparat se sme uporabljati samo z napajalnikom, ki je priložen aparatu.

10. **OPOZORILO:** Po končanem polnjenju vedno izvalcite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.

11. **OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

12. **OPOZORILO:** Napajalnika ne držite z mokrimi rokami.

13. **OPOZORILO:** Pri polnjenju baterije je treba opremo uporabljati tako, da je v skrajnem položaju kabla izven dosega osebe, ki uporablja kad ali prho.

14. Kabla, vtiča ali celotne enote napajalnika ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)

15. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, naprave ne smete uporabljati. Poškodovani kabel mora zamenjati specializirana servisna služba, da bi se izognili nevarnosti.

16. Opreme ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblašteni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.

17. Napajalni kabel se ne sme dotikati segretyh delov aparata in ne sme biti v bližini drugih virov toplote.

18. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. Pri tem se posvetujte s strokovnjakom za elektriko.

19. Za čiščenje ohišja se ne smejo uporabljati agresivna čistila v obliki emulzij, losjonov, past itd., saj lahko med drugim odstranijo grafične simbole z informacijami, kot so gradacije, oznake, opozorilni znaki itd.

20. Oprema ni zasnovana za upravljanje z zunanjiimi časovniki ali ločenim daljinskim upravljalnikom.

Opis naprave Irigator za zobe:

1. Šoba

2. Gumb za sprostitvev šobe

3. Gumb za vklop/izklop

- |                             |   |                                 |
|-----------------------------|---|---------------------------------|
| 4. Gumb za izbiro načina    | 5. Indikator načina napajanja           | 6. Indikator dnevnega načina    |
| 7. Indikator nežnega načina | 8. Indikator pulznega načina            | 9. Indikator načina za dojenčke |
| 10. Ikona za polnjenje      | 11. Posoda za vodo                      | 12. Vrtljivi nastavek šobe      |
| 13. Vtičnica za polnjenje   | 14. Odprtina za polnjenje posode z vodo |                                 |

Opis pralnih šob:

- A. Šoba za vsakodnevno uporabo. Za vsakodnevno izpiranje medzobnih prostorov in linij dlesni.
- B. Ortodontska šoba. Šoba za tiste, ki imajo v ustih ortodontske aparate, trakove ali druge fiksne elemente.
- C. Periodontalna šoba. Tanke, mehke konice za nežno izpiranje gingivalnih žepov, ki se uporabljajo na primer pri parodontalni boleznini ali po kirurških posegih.
- D. Šoba za zobne obloge. Nastavki s ščetinami ali posebno konico za odstranjevanje zobnih oblog na težko dostopnih mestih (npr. zadnje strani molarjev).
- E. Šoba za čiščenje jezika. Za čiščenje jezika bakterijskih oblog in ostankov hrane, kar med drugim pomaga zmanjšati slab zadah.

Pred prvo uporabo:

1. Odstranite vso embalažo in marketinško gradivo.
2. Z vlažno čisto krpo očistite vse površine enote.
3. Odstranite posodo za vodo tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca (11), in jo sperite.
4. Vstavite jo nazaj in jo obrnite v desno, da jo pritrdite.

Uporaba naprave:

1. Vstavite izbrano šobo v vrtljivi nastavek šobe (12). S pomočjo vrtljivega nastavka lahko nastavite šobo pod zelenim kotom.
2. Odprite odprtino za polnjenje vode in nalijte čisto vodo.
3. Polnilno odprtino zaprite.
4. Z gumbom za izbiro načina (4) izberite način, ki vam ustreza.
5. Nagnite se nad umivalnik ali posodo, saj bo med uporabo voda tekla iz vaših ust in naprave.
6. Pritisnite gumb za vklop/izklop (3). Upoštevajte, da je pritisk vode ob vklopu lahko visok, način pa lahko prilagodite z gumbom za izbiro načina (4).
7. Šobo naprave usmerite na zobe in medzobne prostore. Šobe ne usmerjajte neposredno v dlesni, saj lahko to povzroči draženje in krvavitev. Priporočeni kot uporabe je 90 stopinj glede na linijo dlesni. Oglejte si ilustracije na strani 4.
8. Šobo počasi in metodično premikajte vzdolž linije zob in med zobmi, da izperete ostanke hrane in nakopičene zobne obloge. Priporočljivo je, da najprej očistite sprednji in zadnji del zgornje čeljusti, nato notranji del čeljusti in nato zunanji del.

Opomba: V posodi za vodo uporabljajte samo čisto vodo. Ustna voda ni priporočljiva, saj lahko razdraži poškodovane dlesni.

OPOMBA: Pri občasni uporabi irigatorja lahko dlesni krvavijo, pogostejša uporaba bo zmanjšala krvavenje dlesni.

Polnjenje naprave:

1. Odstranite loputo polnilnih vrat (13).
2. Napajalni kabel vstavite v napajalna vrata.
3. Ikona za polnjenje (10) se prižge rdeče. Ko je popolnoma napolnjena, se spremeni v zeleno.

OPOMBA: Naprave med polnjenjem ne smete uporabljati.

4. Ko je polnjenje končano, zaprite pokrovček polnilnih vrat.

Čas polnjenja je 3-6 ur, odvisno od napetosti polnilnika.

Čiščenje in vzdrževanje:

1. Po vsaki uporabi iz posode za vodo izlijte vodo.
2. Po vsaki uporabi očistite vse šobe, ki ste jih uporabili tisti dan.

Tehnični podatki:

Napajanje za polnjenje: nAPAJANJE ZA POLNENJE: 5V DC 1A

Kapaciteta baterije: 1800 mAh

Vrsta baterije: litij-ionska

Model rezervnega kompleta šob: AD 2185.1

Prostornina posode za vodo: baterija za vodo: 350 ml

**Zaradi varstva okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi** V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.

3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščene zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.

**Poleg tega** Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti odpadno opremo iz gospodinjstev na mestu dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.

**Naprave ne odlagajte v zabojniki za komunalne odpadke!!!**

**Servis** Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



## Käyttöohje (FI)

### YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEÄT OHJEET TURVALLISEEN KÄYTTÖÖN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.

2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.

3. Kytke laite vain virtalähteeseen, jonka jännite on 5V DC 1A tai 5V DC 2A .

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita

samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Hammasharjoja voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoittunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteista, voivat käyttää kastelulaitteita, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa.

7. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

8. VAROITUS: Suun huuhtelulaitteita saa käyttää vain kylmällä tai lämpimällä vedellä tai erityisliuoksilla, jos se on määritelty valmistajan ohjeissa.

9. VAROITUS: Laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetulla virtalähteellä.

10. VAROITUS: Kun lataus on valmis, irrota aina pistoke pistorasiasta pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

11. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

12. VAROITUS: Älä tartu virtalähteeseen märillä käsillä.

13. VAROITUS: Akkua ladattaessa laitetta on käytettävä siten, että johto on ääriasennossa kylpyammeessa tai suihkussa olevan henkilön ulottumattomissa.

14. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko virtalähdettä veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)

15. Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava erikoiskorjaamoon vaarojen välttämiseksi.

16. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohtolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

17. Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumennettuja osia eikä olla muiden lämmönlähteiden läheisyydessä.

18. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.

19. Kotelon puhdistukseen ei saa käyttää aggressiivisiä pesuaineita emulsioiden, voiteiden, tahnojen jne. muodossa, koska ne voivat muun muassa poistaa graafisia symboleja, kuten asteikkoja, merkintöjä, varoitusmerkkejä jne.

20. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai erillisen kaukosäätimen avulla.

Laitteen kuvaus Hammashuutelulaite:

- |                                   |                                       |                                  |
|-----------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Suutin                         | 2. Suuttimen vapautuspainike          | 3. On/off-painike                |
| 4. Tilan valintapainike           | 5. Virransyöttötilan merkkivalo       | 6. Päivittäisen tilan merkkivalo |
| 7. Hellävaraisen tilan merkkivalo | 8. Pulssitilan merkkivalo             | 9. Vauvatilan merkkivalo         |
| 10. Latauskuvake                  | 11. Vesisäiliö                        | 12. Pyörivä suuttimen kiinnitys  |
| 13. Latauspistoke                 | 14. Veden täyttöaukko säiliötä varten |                                  |

Pesusuuttimien kuvaus:

- A. Päivittäiseen käyttöön tarkoitettu suutin. Hammasvälien ja ienrajojen päivittäiseen huuhteluun.
- B. Ortodonttisuutin. Suutin niille, joilla on hammasraudat, hammaskiskot tai muut suuhun kiinnitetyt osat.
- C. Parodontologinen suutin. Ohuet, pehmeät kärjet ientaskujen hellävaraiseen huuhteluun, joita käytetään esimerkiksi parodontitiitin yhteydessä tai kirurgisten toimenpiteiden jälkeen.
- D. Plakkisuutin. Harjaksilla tai erityiskärjellä varustetut kärjet plakin poistamiseen vaikeasti saavutettavilta alueilta (esim. poskihampaiden takaosista).
- E. Kielen puhdistussuutin. Kielen puhdistamiseen bakteeriplakista ja ruokajätteistä, mikä auttaa muun muassa vähentämään pahanhajuista hengitystä.

Ennen ensimmäistä käyttöä:

1. Poista kaikki pakkaus- ja markkinointimateriaalit.
2. Puhdista laitteen kaikki pinnat kostealla puhtaalla liinalla.
3. Poista vesisäiliö kääntämällä säiliötä (11) vastapäivään ja huuhtele.
4. Aseta se takaisin paikalleen ja käännä sitä oikealle säiliön kiinnittämiseksi.

Laitteen käyttäminen:

1. Aseta haluamasi suutin pyörivään suutinihänään (12). Voit käyttää kääntyvää kiinnitystä suuttimen asettamiseen haluttuun kulmaan.
2. Avaa vedentäyttöaukko ja kaada puhdasta vettä.
3. Sulje täyttöaukko.
4. Valitse toimintatilan valintapainikkeella (4) sinulle sopiva toimintatila.
5. Nojaa lavuaarin tai kulhon päälle, sillä käytön aikana suustasi ja laitteesta valuu vettä.
6. Paina On/Off-painiketta (3). Huomaa, että vedenpaine voi olla korkea, kun se on kytketty päälle, voit säätää tilaa tilan valintapainikkeella (4).
7. Suuntaa laitteen suutin hampaisiin ja hammasväleihin. Älä suuntaa suutinta suoraan ikeniin, sillä se voi aiheuttaa ärsytystä ja verenvuotoa. Suositeltu käyttökulma on 90 astetta ienrajaan nähden. Katso kuvat sivulla 4.
8. Liikuta suutinta hitaasti ja järjestelmällisesti hammasrivää pitkin ja hampaiden välistä huuhtelemalla ruokajäämät ja kertynyt plakki pois. On suositeltavaa puhdistaa ensin yläleuan etu- ja takaosa, sitten leuan sisäosa ja sitten ulkoosa.

Huomautus: Käytä vesisäiliössä vain puhdasta vettä. Suuvettä ei suositella, koska se voi ärsyttää loukkaantuneita ikeniä.

HUOMAUTUS: Irrigaattorin satunnaisella käytöllä ikenet saattavat vuotaa verta, tiheämpi käyttö vähentää ienverenvuotoa.

Laitteen lataaminen:

1. Vedä latausportin läppä irti (13).
2. Työnnä virtajohto virtaporttiin.
3. Latauskuvake (10) palaa punaisena. Kun se on ladattu täyteen, se muuttuu vihreäksi.

HUOMAUTUS: Laitetta ei saa käyttää latauksen aikana.

4. Kun lataus on valmis, sulje latausportin luukku.
- Latausaika on 3-6 tuntia riippuen laturin jännitteestä.

Puhdistus ja huolto:

1. Kaada vesi pois vesisäiliöstä jokaisen käytön jälkeen.
2. Puhdista jokaisen käytön jälkeen kaikki kyseisenä päivänä käytetyt suuttimet.

Tekniset tiedot:

Latausteholähde: 5V DC 1A

Akun kapasiteetti: 1800 mAh

Akkutyyppe: Litium-ioni

Vara-suuttimen sarja malli: AD 2185.1

Vesisäiliön tilavuus: 350 ml

**Ympäristön suojelemiseksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta** Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromun annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinua sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun riksiksen" muodossa, jossa määrätään tämääntyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on luovutettava ainoastaan valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätealitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämisessä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteita suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.

**Lisäksi** Palauta sähkö- ja elektroniikkaromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta käytetyt laitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava asianmukaisesti astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

**Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!**

**Huolto** Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.



## Instrukcja obsługi (PL)

### OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGAŃ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do źródła zasilania o napięciu 5V DC 1A lub 5V DC 2A .  
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Szczoteczki do zębów, mogą być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. OSTRZEŻENIE: Irygatory, mogą być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo.
7. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
8. OSTRZEŻENIE: Irygatorów do jamy ustnej należy używać wyłącznie z zimną lub ciepłą wodą lub specjalnymi roztworami, o ile takie zostały określone w instrukcji producenta.
9. OSTRZEŻENIE: Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
10. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu ładowania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
11. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. OSTRZEŻENIE: Nie wolno chwytać zasilacza mokrymi

dłoni.

13. **OSTRZEŻENIE:** Podczas ładowania akumulatora, sprzęt musi być tak użytkowany, aby w skrajnym położeniu przewodu, był poza zasięgiem osoby korzystającej z kąpieli w wannie lub z prysznicą.

14. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego zasilacza w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)

15. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to sprzętu nie wolno używać. Uszkodzony przewód powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

16. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

17. Przewód zasilający nie powinien dotykać rozgrzanych części urządzenia oraz nie powinien znajdować się w pobliżu innych źródeł ciepła.

18. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

19. Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp., ponieważ mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie jak podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

## 20. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

Opis urządzenia Irygator do zębów:

- |                               |                                   |                               |
|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Dysza                      | 2. Przycisk zwolnienia dyszy      | 3. Przycisk włącz / wyłącz    |
| 4. Przycisk wyboru trybu      | 5. Wskaźnik Trybu Mocnego         | 6. Wskaźnik tryby codziennego |
| 7. Wskaźnik trybu delikatnego | 8. Wskaźnik trybu pulsacyjnego    | 9. Wskaźnik trybu dziecięcego |
| 10. Ikona ładowania           | 11. Pojemnik na wodę              | 12. Obrotowe mocowanie dyszy  |
| 13. Gniazdo ładowania         | 14. Otwór wlewu wody do pojemnika |                               |

Opis dyszy myjących:

- A. Dysza do użytku codziennego. Do codziennego płukania przestrzeni między zębowych i linii dziąseł.
- B. Dysza ortodontyczna. Końcówki dla osób z aparatem ortodontycznym, nakładkami lub innymi stałymi elementami w jamie ustnej.
- C. Dysza do przyzębia. Cienkie, miękkie końcówki do delikatnego płukania kieszonek dziąsłowych, stosowane np. przy chorobach przyzębia lub po zabiegach chirurgicznych.
- D. Dysza do płytki nazębnej. Końcówki z włosiem lub specjalną końcówką do usuwania płytki nazębnej w trudno dostępnych miejscach (np. tyły zębów trzonowych).
- E. Dysza do czyszczenia języka. Do czyszczenia języka z nalotu bakteryjnego i resztek pokarmowych, co pomaga m.in. w redukcji nieświeżego oddechu.

Przed pierwszym użyciem:

- 1. Usuń wszelkie materiały pakowe i marketingowe.
- 2. Przy pomocy wilgotnej czystej ściereczki wyczyść wszystkie powierzchnie urządzenia.
- 3. Wyjmij pojemnik na wodę po przez przekręcanie pojemnika (11) w lewo i wypłucz.
- 4. Włóż go z powrotem i przekręć w prawo aby zabezpieczyć pojemnik.

Użytkowanie urządzenia:

- 1. Do obrotowego mocowania dyszy (12) włóż wybraną dyszę. Możesz przy pomocy obrotowego mocowania ustawić dyszę pod wybranym kontem.
- 2. Otwórz otwór wlewu na wodę i wlej czystą wodę.
- 3. Zamknij wlew.
- 4. Przy pomocy przycisku wyboru trybu (4) wybierz odpowiedni dla siebie tryb.
- 5. Pochyli się nad zlewem bądź miską ponieważ woda będzie wypływać z twoich ust i urządzenia podczas użytkowania.
- 6. Naciśnij przycisk Włącz / Wyłącz (3). Uwaga ciśnienie wody może być wysokie po włączeniu możesz regulować tryb pracy przy pomocy przycisku wyboru trybu pracy (4).
- 7. Kieruj dyszę urządzenia na zęby i przestrzenie między zębowe. Nie należy kierować dyszy bezpośrednio na dziąsła ponieważ może to powodować podrażnienia i krwawienie. Zalecany kąt użytkowania to 90 stopni względem linii dziąseł. Patrz ilustracje strona 4.
- 8. Powoli i metodycznie przesuwaj dyszę wzdłuż linii zębów i pomiędzy nimi aby wypłukać resztki jedzenia i nagromadzoną płytkę bakteryjną. Zaleca się najpierw oczyścić przód i tył górnej szczęki a następnie wewnątrz część zuchwy a potem zewnętrzną.

Uwaga: Należy używać wyłącznie czystej wody w pojemniku na wodę. Nie zaleca się używanie płynu do płukania ust. Ponieważ może on podrażniać zranione dziąsła.

**UWAGA:** Przy sporadycznym użytkowaniu irygatora działąła mogą krwawić, częstsze użytkowanie powoduje zmniejszenie krwawienia działął.

Ładowanie urządzenia:

1. Odciągnij klapkę portu ładowania (13).
2. Włóż przewód zasilania do portu zasilania.
3. Ikona ładowania (10) zacznie świecić na czerwono. Po pełnym naładowaniu zmieni się na zieloną.

**UWAGA:** Podczas ładowania nie wolno używać urządzenia.

4. Po zakończeniu ładowania należy zamknąć klapkę portu ładowania.
- Czas ładowania wynosi 3-6 godzin w zależności od napięcia ładowarki.

Czyszczenie i konserwacja:

1. Po każdym użyciu należy wylać wodę z pojemnika na wodę.
2. Po każdym użyciu należy wyczyścić wszystkie dyszę używane tego dnia.

Dane techniczne:

Zasilanie ładowania: 5V DC 1A

Pojemność baterii: 1800 mAh

Rodzaj Baterii: Litowo-jonowa

Model zestawu zapasowych dysz: AD 2185.1

Pojemność pojemnika na wodę: 350 ml

**W trosce o środowisko. Informacje o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym** Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów użytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

**Ponadto** Oddaj użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

**Serwis** W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

## Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA ISTRUZIONI  
IMPORTANTI PER UN USO SICURO LEGGERE

## ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una fonte di alimentazione con una tensione di 5V DC 1A o 5V DC 2A.

Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.

5. **AVVERTENZA:** Gli spazzolini da denti possono essere utilizzati da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.

6. **AVVERTENZA:** gli irrigatori possono essere utilizzati da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro

sicurezza.

7. **AVVERTENZA:** Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

8. **AVVERTENZA:** gli irrigatori orali devono essere utilizzati solo con acqua fredda o calda o con soluzioni speciali, se specificato nelle istruzioni del produttore.

9. **AVVERTENZA:** l'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.

10. **AVVERTENZA:** al termine della carica, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

11. **AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

12. **AVVERTENZA:** Non afferrare l'alimentatore con le mani bagnate.

13. **AVVERTENZA:** quando si carica la batteria, l'apparecchio deve essere utilizzato in modo che, nella posizione estrema del cavo, sia fuori dalla portata di una persona che utilizza una vasca o una doccia.

14. Non immergere il cavo, la spina o l'intero alimentatore in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)

15. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, l'apparecchio non deve essere utilizzato. Un cavo danneggiato deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.

16. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, perché c'è il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza

autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

17. Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti riscaldate dell'apparecchio e non deve trovarsi in prossimità di altre fonti di calore.

18. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

19. Per la pulizia dell'involucro non si devono usare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, lozioni, paste, ecc. in quanto possono, tra l'altro, rimuovere simboli grafici informativi come graduazioni, marcature, segnali di pericolo, ecc.

20. L'apparecchiatura non è progettata per essere azionata tramite timer esterni o un telecomando separato.

Descrizione del dispositivo Irrigatore per denti:

1. Ugello	2. Pulsante di rilascio dell'ugello	3. Pulsante di accensione/spengimento
4. Pulsante di selezione della modalità	5. Indicatore della modalità di alimentazione	6. Indicatore della modalità giornaliera
7. Indicatore della modalità delicata	8. Indicatore della modalità a impulsi	9. Indicatore della modalità Baby
10. Icona di ricarica	11. Contenitore dell'acqua	12. Attacco del beccuccio rotante
13. Presa di ricarica	14. Foro di riempimento del contenitore dell'acqua	

Descrizione degli ugelli di lavaggio:

A. Ugello per uso quotidiano. Per il risciacquo quotidiano degli spazi interdentali e delle gengive.

B. Beccuccio ortodontico. Beccuccio per i portatori di apparecchi ortodontici, di mascherine o di altri elementi fissi in bocca.

C. Beccuccio parodontale. Punte sottili e morbide per il risciacquo delicato delle tasche gengivali, utilizzate, ad esempio, in caso di malattia parodontale o dopo interventi chirurgici.

D. Beccuccio per placca. Punte con setole o una punta speciale per rimuovere la placca in aree difficili da raggiungere (ad esempio, il retro dei molari).

E. Beccuccio per la pulizia della lingua. Per la pulizia della lingua dalla placca batterica e dai residui di cibo, che

contribuisce, tra l'altro, a ridurre l'alito cattivo.

Prima del primo utilizzo:

1. Rimuovere tutti gli imballaggi e il materiale di marketing.
2. Con un panno umido e pulito, pulire tutte le superfici dell'unità.
3. Rimuovere il contenitore dell'acqua ruotando il contenitore (11) in senso antiorario e risciacquare.
4. Reinserrarlo e ruotarlo verso destra per fissare il contenitore.

Utilizzo dell'apparecchio:

1. Inserire l'ugello desiderato nell'attacco rotante (12). È possibile utilizzare il supporto girevole per posizionare l'ugello nell'angolazione desiderata.
2. Aprire l'apertura di riempimento dell'acqua e versare acqua pulita.
3. Chiudere il bocchettone.
4. Utilizzare il pulsante di selezione della modalità (4) per selezionare la modalità più adatta.
5. Appoggiarsi al lavandino o alla bacinella, poiché durante l'uso l'acqua uscirà dalla bocca e dall'apparecchio.
6. Premere il pulsante On/Off (3). All'accensione la pressione dell'acqua potrebbe essere elevata, ma è possibile regolare la modalità utilizzando il pulsante di selezione della modalità (4).
7. Dirigere l'ugello dell'apparecchio verso i denti e gli spazi interdentali. Non puntare l'ugello direttamente sulle gengive per non causare irritazioni e sanguinamenti. L'angolo di utilizzo consigliato è di 90 gradi rispetto al bordo gengivale. Vedere le illustrazioni a pagina 4.
8. Muovere lentamente e metodicamente il beccuccio lungo la linea dei denti e tra i denti per sciacquare via i residui di cibo e la placca accumulata. Si consiglia di pulire prima la parte anteriore e posteriore della mascella superiore, quindi la parte interna della mascella e poi quella esterna.

Nota: utilizzare solo acqua pulita nel contenitore dell'acqua. Si sconsiglia l'uso del collutorio, in quanto può irritare le gengive ferite.

NOTA: con l'uso occasionale dell'irrigatore le gengive possono sanguinare; un uso più frequente ridurrà il sanguinamento gengivale.

Ricarica del dispositivo:

1. Estrarre lo sportello della porta di ricarica (13).
2. Inserire il cavo di alimentazione nella porta di alimentazione.
3. L'icona di carica (10) si accende in rosso. Quando è completamente carica, diventa verde.

NOTA: il dispositivo non deve essere utilizzato durante la carica.

4. Al termine della ricarica, chiudere lo sportello della porta di ricarica.

Il tempo di ricarica è di 3-6 ore, a seconda della tensione del caricatore.

Pulizia e manutenzione:

1. Versare l'acqua dal contenitore dopo ogni utilizzo.
2. Dopo ogni utilizzo, pulire tutti gli ugelli utilizzati quel giorno.

Dati tecnici:

Alimentazione di carica: 5V DC 1A

Capacità della batteria: 1800 mAh

Tipo di batteria: ioni di litio

Set di ugelli di ricambio modello: AD 2185.1

Capacità del contenitore dell'acqua: 350 ml

**Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche** Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono costituire una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.

3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.

4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

**Inoltre**, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente i rifiuti delle apparecchiature dei nuclei familiari nel luogo di consegna dell'apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

**Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!**

**Assistenza** Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.



## Bruksanvisning (SV)

### ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR SÄKER ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.

2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.

3. Anslut endast apparaten till en strömkälla med en spänning på 5V DC 1A eller 5V DC 2A .

För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
5. VARNING: Tandborstar får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. VARNING: Bevattningsmaskiner får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet.
7. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
8. VARNING: Munsköljare får endast användas med kallt eller varmt vatten eller speciallösningar, om detta anges i tillverkarens anvisningar.
9. VARNING: Apparaten får endast användas med den strömförsörjning som medföljer apparaten.
10. VARNING: När laddningen är klar ska du alltid dra ut stickkontakten ur eluttaget genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
11. VARNING: Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.
12. VARNING: Greppa inte nätadaptern med våta händer.
13. VARNING: Vid laddning av batteriet måste utrustningen användas så att den, i sladdens yttersta läge, är utom räckhåll för en person som använder badkar eller dusch.

14. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela strömförsörjningsenheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.)
15. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätkabeln är skadad får utrustningen inte användas. En skadad sladd bör bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.
16. Använd inte apparaten om nätkabeln är skadad eller om den har tappats, skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
17. Nätkabeln får inte komma i kontakt med uppvärmda delar av apparaten och får inte vara i närheten av andra värmekällor.
18. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
19. Aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, lotioner, pastor etc. får inte användas för att rengöra höljet, eftersom de bl.a. kan ta bort grafiska informationssymboler som graderingar, markeringar, varningsskyltar etc.
20. Utrustningen är inte konstruerad för att drivas med externa timers eller separat fjärrkontroll.

Beskrivning av enheten Tandsköljningsapparat:

- |                                |                                     |                               |
|--------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Munstycke                   | 2. Knapp för att frigöra munstycket | 3. På/av-knapp                |
| 4. Knapp för val av läge       | 5. Indikator för strömläge          | 6. Indikator för dagligt läge |
| 7. Indikator för skonsamt läge | 8. Indikator för pulsläge           | 9. Indikator för babyläge     |
| 10. Ikon för laddning          | 11. Vattenbehållare                 | 12. Roterande munstycke       |

Beskrivning av tvättmunstyckena:

- A. Munstycke för daglig användning. För daglig sköljning av tandmellanrum och tandköttsskanter.
- B. Munstycke för ortodontisk tandreglering. Munstycke för dem som har tandställning, skenor eller andra fasta föremål i munnen.
- C. Parodontalt munstycke. Tunna, mjuka spetsar för skonsam sköljning av tandköttsfickor, används t.ex. vid parodontal sjukdom eller efter kirurgiska ingrepp.
- D. Munstycke för plack. Spetsar med borst eller en speciell spets för att avlägsna plack på svåråtkomliga ställen (t.ex. baksidan av kindtänderna).
- E. Munstycke för rengöring av tungan. För rengöring av tungan från bakterieplack och matrester, vilket bl.a. bidrar till att minska dålig andedräkt.

Före första användning:

- 1. Ta bort allt förpacknings- och marknadsföringsmaterial.
- 2. Rengör alla ytor på enheten med en fuktig, ren trasa.
- 3. Ta bort vattenbehållaren genom att vrida behållaren (11) moturs och skölj.
- 4. Sätt tillbaka den och vrid den åt höger för att fästa behållaren.

Använda apparaten:

- 1. Sätt in valfritt munstycke i det roterande munstycksfästet (12). Du kan använda det vridbara fästet för att placera munstycket i önskad vinkel.
- 2. Öppna vattenpåfyllningsöppningen och håll i rent vatten.
- 3. Stäng påfyllningsöppningen.
- 4. Använd knappen för val av läge (4) för att välja det läge som passar dig bäst.
- 5. Luta dig över handfatet eller skålen eftersom vatten kommer att rinna ur munnen och apparaten under användningen.
- 6. Tryck på På/Av-knappen (3). Observera att vattentrycket kan vara högt när den är påslagen, men du kan justera läget med hjälp av knappen för val av läge (4).
- 7. Rikta apparatens munstycke mot tänderna och de interdental utrymmena. Rikta inte munstycket direkt mot tandköttet eftersom det kan orsaka irritation och blödning. Den rekommenderade användningsvinkeln är 90 grader mot tandköttsskanten. Se illustrationer på sidan 4.
- 8. För munstycket långsamt och metodiskt längs tandlinjen och mellan tänderna för att skölja bort matrester och ansamlad plack. Vi rekommenderar att du först rengör fram- och baksidan av överkäken, därefter käkens inre del och slutligen den yttre delen.

Obs: Använd endast rent vatten i vattenbehållaren. Munskölj rekommenderas inte eftersom det kan irritera skadat tandkött.

OBS: Om du använder irrigatorn ibland kan tandköttet blöda, men om du använder den oftare minskar tandköttblödningen.

Laddning av enheten:

- 1. Dra bort klaffen för laddningsporten (13).
- 2. Sätt i nätsladden i strömuttaget.
- 3. Laddningssymbolen (10) tänds med rött sken. När den är fulladdad övergår den till grönt.

OBS: Apparaten får inte användas under laddning.

- 4. När laddningen är klar stänger du luckan till laddningsporten.
- Laddningstiden är 3-6 timmar beroende på laddarens spänning.

Rengöring och underhåll:

- 1. Håll ut vattnet ur vattenbehållaren efter varje användningstillfälle.
- 2. Rengör alla munstycken som använts under dagen efter varje användning.

Tekniska data:

Strömförsörjning för laddning: 5V DC 1A

Batteriets kapacitet: 1800 mAh  
Batterityp: Litiumjon  
Reservmunstycksatts modell: AD 2185.1  
Vattenbehållarens kapacitet: 350 ml

**För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning** I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.  
2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.  
3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade samlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.



4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända samlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

**Dessutom skall** Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänt utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning.

**Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!**

**Service** Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

## Ръководство за употреба (BG)

### ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към източник на захранване с напрежение 5V DC 1A или 5V DC 2A .

За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Четките за зъби, могат да се използват от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Иригаторите, могат да се използват от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за оборудването, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Оралните иригатори трябва да се използват само със студена или топла вода или специални разтвори, ако това е посочено в инструкциите на производителя.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът трябва да се използва само със хранването, доставено с уреда.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато зареждането е приключило, винаги изваждайте щепсела от контакта, като държите

контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не хващайте захранващия блок с мокри ръце.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато зареждате батерията, оборудването трябва да се използва така, че в крайно положение кабелът да е извън обсега на човек, който използва вана или душ.

14. Не потапяйте кабела, щепсела или целия захранващ блок във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.)

15. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, оборудването не трябва да се използва. Повреденият кабел трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

16. Не използвайте оборудването с повреден захранващ кабел или ако то е било изпуснато или повредено по друг начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като съществува риск от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

17. Захранващият кабел не трябва да се допира до нагорещени части на уреда и не трябва да е в близост до други източници на топлина.

18. За допълнителна защита е препоръчително в електрическата верига да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.

19. За почистването на корпуса не трябва да се използват

агресивни почистващи препарати под формата на емулсии, лосиони, пасти и т.н., тъй като те могат, наред с другото, да премахнат информационни графични символи като деления, маркировки, предупредителни знаци и др.

**20. Оборудването не е предназначено за управление с помощта на външни таймери или отделно дистанционно управление.**

Описание на устройството Иригатор за зъби:

- |                             |   |                                  |
|-----------------------------|---|----------------------------------|
| 1. Дюза                     | 2. Бутон за освобождаване на дюзата       | 3. Бутон за включване/изключване |
| 4. Бутон за избор на режим  | 5. Индикатор за режим на захранване       | 6. Индикатор за дневен режим     |
| 7. Индикатор за щадящ режим | 8. Индикатор за импулсен режим            | 9. Индикатор за бебешки режим    |
| 10. Икона за зареждане      | 11. Контейнер за вода                     | 12. Въртяща се приставка за дюза |
| 13. Гнездо за зареждане     | 14. Отвор за пълнене с вода за контейнера |                                  |

Описание на дюзите за миене:

A. Дюза за ежедневна употреба. За ежедневно изплакване на междудъбните пространства и линиите на венците.

B. Ортодонтически накрайник. Накрайник за тези, които имат брекети, трайнери или други фиксирани елементи в устата.

C. Пародонтален накрайник. Тънки, меки накрайници за нежно изплакване на гингивалните джобове, използвани например при пародонтални заболявания или след хирургични процедури.

D. Накрайник за плака. Накрайници с косъмчета или специален накрайник за отстраняване на плака в труднодостъпни зони (напр. задните части на моларите).

E. Накрайник за почистване на езика. За почистване на езика от бактериална плака и остатъци от храна, което помага, наред с другото, за намаляване на лошия дъх.

Преди първата употреба:

1. Отстранете всички опаковки и рекламни материали.
2. Почистете всички повърхности на устройството с влажна чиста кърпа.
3. Извадете контейнера за вода, като завъртите контейнера (11) обратно на часовниковата стрелка, и изплакнете.
4. Поставете го обратно и го завъртете надясно, за да закрепите контейнера.

Използване на уреда:

1. Поставете избора от вас накрайник в приставката за въртяща се дюза (12). Можете да използвате въртящата се стойка, за да позиционирате дюзата под желания ъгъл.
2. Отворете отвора за пълнене с вода и налейте чиста вода.
3. Затворете отвора за пълнене.
4. Използвайте бутона за избор на режим (4), за да изберете подходящия за вас режим.

5. Наведете се над мивката или купата, тъй като по време на работа от устата и устройството ви ще тече вода.
6. Натиснете бутон за включване/изключване (3). Имайте предвид, че налягането на водата може да е високо при включване, можете да регулирате режима с помощта на бутон за избор на режим (4).
7. Насочете накрайника на уреда към зъбите и междузъбните пространства. Не насочвайте накрайника директно към венците, тъй като това може да предизвика дразнене и кървене. Препоръчителният ъгъл на използване е 90 градуса спрямо линията на венците. Вижте илюстрациите на страница 4.
8. Бавно и методично движете накрайника по линията на зъбите и между зъбите, за да изплакнете остатъците от храна и неправилната плака. Препоръчва се първо да почистите предната и задната част на горната челюст, след това вътрешната част на челюстта и след това външната част.

**Забележка:** Използвайте само чиста вода в контейнера за вода. Не се препоръчва използването на вода за уста, тъй като тя може да раздразни наранените венци.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** При случайна употреба на иригатора венците могат да кървят, по-честата употреба ще намали кървенето на венците.

**Зареждане на устройството:**

1. Издърпайте капака на порта за зареждане (13).
  2. Вкарайте захранващия кабел в порта за зареждане.
  3. Иконата за зареждане (10) ще светне в червено. Когато е напълно заредена, тя ще се промени на зелена.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Устройството не трябва да се използва по време на зареждане.
4. Когато зареждането е завършено, затворете капака на порта за зареждане.
- Времето за зареждане е 3-6 часа в зависимост от напрежението на зарядното устройство.

**Почистване и поддръжка:**

1. След всяка употреба излейте водата от контейнера за вода.
2. След всяка употреба почиствайте всички дюзи, използвани през деня.

**Технически данни:**

Захранване за зареждане: ЗАХРАНВАНЕ: 5V DC 1A

Капацитет на батерията: 1800 mAh

Тип батерия: литиево-йонна

Резервен комплект дюзи модел: AD 2185.1

Капацитет на контейнера за вода: 350 ml

**В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване** В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до множество здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.
3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и премахване на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

**Освен това,** връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приема обратно отпадъчно оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонните опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.

**Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!**



## Brugsanvisning (DA)

### GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKER BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.

2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.

3. Tilslut kun enheden til en strømkilde med en spænding på 5V DC 1A eller 5V DC 2A .

For at opnå større sikkerhed må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Tandbørster kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Vandingsmaskiner kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller

- personer uden erfaring med eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
7. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
  8. ADVARSEL: Mundskyllevand må kun bruges med koldt eller varmt vand eller særlige opløsninger, hvis det er angivet i producentens anvisninger.
  9. ADVARSEL: Apparatet må kun bruges med den strømforsyning, der følger med apparatet.
  10. ADVARSEL: Når opladningen er færdig, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
  11. ADVARSEL: Brug ikke enheden i nærheden af brændbare materialer.
  12. ADVARSEL: Tag ikke fat i strømforsyningen med våde hænder.
  13. ADVARSEL: Når batteriet oplades, skal udstyret bruges, så det i ledningens yderste position er uden for rækkevidde af en person, der bruger badekar eller bruser.
  14. Nedsenk ikke kablet, stikket eller hele strømforsyningen i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)
  15. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, må udstyret ikke bruges. En beskadiget ledning skal udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
  16. Brug ikke udstyret med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
  17. Netledningen må ikke komme i berøring med opvarmede dele

af apparatet og må ikke være i nærheden af andre varmekilder.

18. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

19. Aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, lotioner, pastaer osv. må ikke bruges til at rengøre kabinettet, da de bl.a. kan fjerne grafiske informationssymboler som gradueringer, markeringer, advarselsskilte osv.

20. Udstyret er ikke designet til at blive betjent ved hjælp af eksterne timere eller en separat fjernbetjening.

Beskrivelse af enheden Tandskyller:

- |                                   |                                       |                                  |
|-----------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Dyse                           | 2. Knap til udløsning af dyse         | 3. Tænd/sluk-knap                |
| 4. Knap til valg af tilstand      | 5. Indikator for strømtilstand        | 6. Indikator for daglig tilstand |
| 7. Indikator for skånsom tilstand | 8. Indikator for pulstilstand         | 9. Indikator for babytilstand    |
| 10. Opladningsikon                | 11. Vandbeholder                      | 12. Roterende mundstykke         |
| 13. Stik til opladning            | 14. Vandpåfyldningshul til beholderen |                                  |

Beskrivelse af vaskedyserne:

A. Mundstykke til daglig brug. Til daglig skylning af tandmelletrum og tandkødsranden.

B. Ortodontisk mundstykke. Mundstykke til dem, der har bøjler, skinner eller andre faste genstande i munden.

C. Parodontalt mundstykke. Tynde, bløde spidser til skånsom skylning af tandkødsломmer, f.eks. ved parodontose eller efter kirurgiske indgreb.

D. Plaque-dyse. Spidser med børstehår eller en særlig spids til at fjerne plak på svært tilgængelige steder (f.eks. bagsiden af kindtænderne).

E. Mundstykke til tungerengøring. Til rengøring af tungen for bakteriel plak og madrester, hvilket bl.a. hjælper med at reducere dårlig ånde.

Før første brug:

1. Fjern al emballage og markedsføringsmateriale.
2. Brug en fugtig, ren klud til at rengøre alle overflader på enheden.
3. Fjern vandbeholderen ved at dreje beholderen (11) mod uret, og skyl den.
4. Sæt den i igen, og drej den til højre for at fastgøre beholderen.

Brug af apparatet:

1. Sæt mundstykket efter eget valg i det roterende mundstykke (12). Du kan bruge den drejelige holder til at placere mundstykket i den ønskede vinkel.
2. Åbn vandpåfyldningsåbningen, og hæld rent vand i.

3. Luk påfyldningen.
4. Brug knappen til valg af tilstand (4) til at vælge den tilstand, der passer dig.
5. Læn dig ind over vasken eller skålen, da der vil løbe vand ud af munden og apparatet under brug.
6. Tryk på On/Off-knappen (3). Bemærk, at vandtrykket kan være højt, når den er tændt, du kan justere tilstanden ved hjælp af knappen til valg af tilstand (4).
7. Ret apparatets dyse mod tænderne og mellemrummene. Ret ikke mundstykket direkte mod tandkødet, da det kan forårsage irritation og blødning. Den anbefalede anvendelsesvinkel er 90 grader i forhold til tandkødslinjen. Se illustrationer på side 4.
8. Bevæg langsomt og metodisk mundstykket langs tandlinjen og mellem tænderne for at skylle madrester og ophobet plak væk. Det anbefales at rengøre forsiden og bagsiden af overkæben først, derefter den indre del af kæben og til sidst den ydre del.

Bemærk: Brug kun rent vand i vandbeholderen. Mundskyl anbefales ikke, da det kan irritere skadet tandkød.  
**BEMÆRK:** Ved lejlighedsvis brug af irrigatoren kan tandkødet bløde, hyppigere brug vil reducere blødningen fra tandkødet.

#### Opladning af enheden:

1. Træk klappen til opladningsporten af (13).
  2. Sæt netledningen ind i strømforsyningen.
  3. Opladningsikonet (10) lyser rødt. Når den er fuldt opladet, skifter den til grøn.
- BEMÆRK: Enheden må ikke bruges under opladning.
4. Når opladningen er færdig, skal du lukke klappen til opladningsporten.
- Opladningstiden er 3-6 timer afhængigt af opladerens spænding.

#### Rengøring og vedligeholdelse:

1. Hæld vandet ud af vandbeholderen efter hver brug.
2. Rengør alle dyser, der er brugt den pågældende dag, efter hver brug.

#### Tekniske data:

Strømforsyning til opladning: 5V DC 1A  
 Batterikapacitet: 1800 mAh  
 Batteritype: Litium-ion  
 Reservedysesæt model: AD 2185.1  
 Vandbeholderens kapacitet: 350 ml

**Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr** I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til mange sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på den enkelte kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affald af udstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.

**Desuden** Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage udtjent udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for det pågældende udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.

**Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!**

**Service** Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



# Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ  
POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE POZORNE SI ICH  
PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Zariadenie pripájajte len k zdroju napájania s napätím 5 V DC 1 A alebo 5 V DC 2 A .  
Z dôvodu väčšej bezpečnosti používania nepripájajte k jednému obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
5. **VAROVANIE:** Zubné kefkы, môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. **UPOZORNENIE:** Irigátor môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení, ak sa tak deje pod dohľadom osoby

zodpovednej za ich bezpečnosť.

7. VAROVANIE: Nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

8. VAROVANIE: Ústne irigátory sa smú používať len so studenou alebo teplou vodou alebo špeciálnymi roztokmi, ak je to uvedené v návode výrobcu.

9. VAROVANIE: Spotrebič sa smie používať len s napájacím zdrojom dodaným so spotrebičom.

10. VAROVANIE: Po ukončení nabíjania vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.

11. VAROVANIE: Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

12. VAROVANIE: Napájací zdroj neuchopujte mokrými rukami.

13. VAROVANIE: Pri nabíjaní batérie sa zariadenie musí používať tak, aby v krajnej polohe kábla bolo mimo dosahu osoby, ktorá používa vaňu alebo sprchu.

14. Kábel, zástrčku ani celú jednotku napájacieho zdroja neponárajte do vody ani do inej tekutiny. Zariadenie nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)

15. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, zariadenie sa nesmie používať. Poškodený kábel by mal byť vymenený v špecializovanom opravárenskom zariadení, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

16. Zariadenie nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bolo zariadenie zhodené alebo inak poškodené, alebo ak nefunguje správne. Zariadenie neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

17. Napájací kábel by sa nemal dotýkať vyhrievaných častí

spotrebiča a nemal by sa nachádzať v blízkosti iných zdrojov tepla.

18. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti by ste sa mali poradiť s odborným elektrikárom.

19. Na čistenie krytu by sa nemali používať agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, pleťových vôd, pást atď. pretože môžu okrem iného odstrániť informačné grafické symboly, ako sú stupnice, označenia, výstražné značky atď.

20. Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externých časovačov alebo samostatného diaľkového ovládania.

Popis zariadenia Zavlžovač zubov:

- |                              |                                     |                                |
|------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Dýza                      | 2. Tlačidlo uvoľnenia dýzy          | 3. Tlačidlo zapnutia/vypnutia  |
| 4. Tlačidlo voľby režimu     | 5. Indikátor režimu napájania       | 6. Indikátor denného režimu    |
| 7. Indikátor šetrného režimu | 8. Indikátor pulzného režimu        | 9. Indikátor detského režimu   |
| 10. Ikona nabíjania          | 11. Nádoba na vodu                  | 12. Rotačný nástavec s tryskou |
| 13. Nabíjacia zásuvka        | 14. Otvor na plnenie vody do nádoby |                                |

Popis umývacích trysiek:

- A. Tryska na každodenné použitie. Na každodenné oplachovanie medzizubných priestorov a ďasien.
- B. Ortodontická tryska. Tryska pre osoby s rovnátkami, vaničkami alebo inými fixnými predmetmi v ústach.
- C. Periodontálna tryska. Tenké, mäkké koncovky na jemné vyplachovanie gingiválnych vreciek, používané napríklad pri parodontálnych ochoreniach alebo po chirurgických zákrokoch.
- D. Tryska na zubný povlak. Nástavce so štetinami alebo špeciálnym hrotom na odstraňovanie zubného povlaku v ťažko prístupných oblastiach (napr. zadné strany stoličiek).
- E. Nástavec na čistenie jazyka. Na čistenie jazyka od bakteriálneho povlaku a zvyškov jedla, čo okrem iného pomáha znižovať zápach z úst.

Pred prvým použitím:

1. Odstráňte všetky obaly a marketingové materiály.
2. Pomocou vlhkej čistej handričky očistite všetky povrchy zariadenia.
3. Otáčaním nádoby (11) proti smeru hodinových ručičiek vyberte nádobu na vodu a opláchnite ju.
4. Vložte ju späť a otočením doprava nádobu zaistite.

Používanie spotrebiča:

1. Vložte zvolenú trysku do otočného nástavca (12). Pomocou otočného držiaka môžete umiestniť trysku do požadovaného uhla.
2. Otvorte otvor na plnenie vody a nalejte čistú vodu.

3. Zatvorte plniaci otvor.
4. Pomocou tlačidla voľby režimu (4) vyberte režim, ktorý vám vyhovuje.
5. Nakloňte sa nad umývadlo alebo misu, pretože počas používania vám bude z úst a zariadenia vytekať voda.
6. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (3). Všimnite si, že tlak vody môže byť po zapnutí vysoký, režim môžete upraviť pomocou tlačidla voľby režimu (4).
7. Nasmerujte trysku prístroja na zuby a medzizubné priestory. Nemierite tryskou priamo na ďasná, pretože to môže spôsobiť podráždenie a krvácanie. Odporúčaný uhol použitia je 90 stupňov k línii ďasien. Pozri ilustrácie na strane 4.
8. Pomaly a metodicky pohybujte tryskou pozdĺž línie zubov a medzi zubami, aby ste opláchlí zvyšky jedla a nahromadený povlak. Odporúča sa najprv vyčistiť prednú a zadnú časť homej čeluste, potom vnútornú časť čeluste a potom vonkajšiu časť.

Poznámka: V nádobke na vodu používajte len čistú vodu. Ústna voda sa neodporúča, pretože môže podráždiť poranené ďasná.

POZNÁMKA: Pri občasnom používaní irigátora môžu ďasná krváčať, častejšie používanie zníži krvácanie ďasien.

Nabíjanie zariadenia:

1. Stiahnite klapku nabíjacieho portu (13).
2. Vložte napájací kábel do napájacieho portu.
3. Ikona nabíjania (10) sa rozsvieti na červeno. Po úplnom nabití sa zmení na zelenú.

POZNÁMKA: Zariadenie sa počas nabíjania nesmie používať.

4. Po dokončení nabíjania zatvorte klapku nabíjacieho portu.
- Čas nabíjania je 3-6 hodín v závislosti od napätia nabíjačky.

Čistenie a údržba:

1. Po každom použití vylejte vodu z nádoby na vodu.
2. Po každom použití vyčistite všetky trysky použité v ten deň.

Technické údaje:

Nabíjací zdroj: nAPÁJACÍ ZDROJ: 5V DC 1A

Kapacita batérie: 1800 mAh

Typ batérie: lítium-iónová

Náhradná súprava trysiek model: AD 2185.1

Kapacita nádoby na vodu: objem: 350 ml

**V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení** V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona o odpade z elektrických a elektronických zariadení z 11. septembra 2015 by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie v podobe "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré nie sú na takéto účely určené.

**Okrem toho,** Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.

**Spotrebiteľ nevyhadzuje do kontajnera na komunálny odpad!!!**

**Servis** Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.



# Korisnički priručnik (BS)

## OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.

2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.

3. Uređaj treba biti spojen samo na izvor napajanja s naponom od 5V DC 1A ili 5V DC 2A.

Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznata s uređajem da ga koristi.

5. **UPOZORENJE:** Četkice za zube mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da ih nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom.

6. **UPOZORENJE:** Irigatore mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, ako se to radi pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

7. **UPOZORENJE:** Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

8. UPOZORENJE: Oralne irigatore treba koristiti samo s hladnom ili toplom vodom ili posebnim otopinama, ako je to navedeno u uputama proizvođača.
9. UPOZORENJE: Uređaj se smije koristiti samo s napajanjem koje se isporučuje s uređajem.
10. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon punjenja držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. UPOZORENJE: Ne rukujte napajanjem mokrim rukama.
13. UPOZORENJE: Prilikom punjenja baterije, oprema se mora koristiti na način da, kada je kabel na svom krajnjem kraju, bude izvan dohvata osobe koja koristi kadu ili tuš.
14. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijelo napajanje u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).
15. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, nemojte koristiti uređaj. Oštećeni kabl treba zamijeniti kvalifikovana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
16. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili na bilo koji način oštećen, ili ako je neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar radi pregleda ili popravke. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
17. Kabl za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora toplote.
18. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.

19. Ne koristite agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta itd. za čišćenje kućišta, jer oni, između ostalog, mogu ukloniti sve grafičke informativne simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.

20. Oprema nije namijenjena za rad pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.

Opis uređaja za zubni irigator:

- |                                  |                                  |  |
|----------------------------------|----------------------------------|--|
| 1. Mlaznica                      | 2. Dugme za otpuštanje mlaznice  | 3. Dugme za uključivanje/isključivanje |
| 4. Dugme za odabir načina rada   | 5. Indikator načina rada         | 6. Indikator dnevnog načina rada       |
| 7. Indikator nježnog načina rada | 8. Indikator pulsog načina rada  | 9. Indikator dječjeg načina rada       |
| 10. Ikona učitavanja             | 11. Posuda za vodu               | 12. Rotirajući nosač mlaznice          |
| 13. Utičnica za punjenje         | 14. Otvor za dovod vode u posudu |  |

Opis mlaznica za pranje:

- A. Mlaznica za svakodnevnu upotrebu. Za svakodnevno ispiranje prostora između zuba i linije desni.
- B. Ortodontska mlaznica. Savjeti za osobe s protezama, alignerima ili drugim trajnim aparatima u ustima.
- C. Parodontalna mlaznica. Tanki, mekani vrhovi za nježno ispiranje parodontalnih džepova, koriste se na primjer u slučajevima parodontalne bolesti ili nakon hirurških zahvata.
- D. Mlaznica za plak. Vrhovi sa čekinjama ili poseban vrh za uklanjanje plaka na teško dostupnim mjestima (npr. stražnje strane kutnjaka).
- E. Sredstvo za čišćenje jezika. Za čišćenje jezika od bakterijskih naslaga i ostataka hrane, što, između ostalog, pomaže u smanjenju lošeg zadaha.

Prije prve upotrebe:

- 1. Uklonite svu ambalažu i marketinški materijal.
- 2. Koristite vlažnu, čistu krpnu za čišćenje svih površina uređaja.
- 3. Izvadite rezervoar za vodu okretanjem rezervoara (11) ulijevo i isperite ga.
- 4. Vratite ga nazad i okrenite u smjeru kazaljke na satu da biste pričvrstili posudu.

Korištenje uređaja:

- 1. Umetnite odabranu mlaznicu u okretni nosač mlaznice (12). Okretni nosač mlaznice možete koristiti za podešavanje mlaznice na željeni ugao.
- 2. Otvorite otvor za punjenje vodom i sipajte čistu vodu.
- 3. Zatvorite poklopac.
- 4. Koristite dugme za odabir načina rada (4) da biste odabrali odgovarajući način rada za vas.
- 5. Nagnite se nad sudoper ili posudu jer će voda teći iz vaših usta i uređaja tokom upotrebe.
- 6. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (3). Napomena: Pritisak vode može biti visok. Nakon uključivanja, možete podesiti način rada pomoću dugmeta za odabir načina rada (4).
- 7. Usmjerite mlaznicu uređaja prema zubima i međuzubnim prostorima. Ne usmjeravajte mlaznicu direktno prema desnim, jer to može izazvati iritaciju i krvarenje. Preporučeni ugao upotrebe je 90 stepeni od linije desni. Pogledajte ilustracije na stranici 4.
- 8. Polako i metodično pomičite mlaznicu duž i između zuba kako biste uklonili čestice hrane i naslage plaka.

Preporučuje se prvo čišćenje prednje i stražnje strane gornje vilice, zatim unutrašnjost donje vilice, a na kraju i vanjske strane.

Napomena: U rezervoaru za vodu koristite samo čistu vodu. Ne preporučuje se upotreba vode za ispiranje usta jer može iritirati oštećene desni.

**NAPOMENA:** Ako povremeno koristite irigator, vaše desni mogu krvariti, ali češća upotreba će smanjiti krvarenje desni.

Punjenje uređaja:

1. Povucite poklopac priključka za punjenje (13).
2. Umetnite kabel za napajanje u priključak za napajanje.
3. Ikona punjenja (10) će postati crvena. Postat će zelena kada se uređaj potpuno napuni.

**NAPOMENA:** Ne koristite uređaj tokom punjenja.

4. Nakon što je punjenje završeno, zatvorite poklopac priključka za punjenje.

Vrijeme punjenja je 3-6 sati, ovisno o naponu punjača.

Čišćenje i održavanje:

1. Izlijte vodu iz rezervoara za vodu nakon svake upotrebe.
2. Nakon svake upotrebe, očistite sve mlaznice koje ste koristili tog dana.

Tehnički podaci:

Napajanje za punjenje: 5V DC 1A

Kapacitet baterije: 1800 mAh

Tip baterije: Litijum-jonska

Rezervni set mlaznica model: AD 2185.1

Kapacitet rezervoara za vodu: 350 ml

**Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi.** U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtna kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

**Osим toga**, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je korišten aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

**Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.



## Упатство за употреба (MK)

# ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Уредот треба да се поврзува само со извор на напојување со напон од 5V DC 1A или 5V DC 2A.  
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Четките за заби може да ги користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или лица на кои им недостасува искуство или познавање на уредот, под услов да бидат под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако немаат над 8 години и не се под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Наводнувачите може да ги користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или лица на кои им недостасува искуство или познавање на опремата, доколку тоа се прави под надзор на лице одговорно за нивната безбедност.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оралните иригатори треба да се користат само со ладна или топла вода или специјални раствори, доколку е наведено во упатствата на производителот.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот може да се користи само со напојувањето што е испорачано со уредот.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го полначот од штекерот по полнењето држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ракувајте со напојувањето со влажни раце.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: При полнење на батеријата, опремата мора да се користи на таков начин што, кога кабелот е на својот крај, да биде надвор од дофат на лице кое користи када или туш.
14. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот извор на напојување во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.).
15. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, не ја користете опремата. Оштетениот кабел треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.
16. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.

17. Кабелот за напојување не треба да ги допира жешките делови од уредот и не треба да се наоѓа во близина на други извори на топлина.

18. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.

19. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето, бидејќи тие, меѓу другото, можат да ги отстранат сите графички информативни симболи како што се скали, ознаки, предупредувачки знаци итн.

20. Опремата не е наменета да се ракува со надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.

Опис на уредот за иригација на заби:

- |                             |                                     |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Млазница                 | 2. Копче за отпуштање на млазницата | 3. Копче за вклучување/исклучување  |
| 4. Копче за избор на режим  | 5. Индикатор за режим на напојување | 6. Индикатор за дневен режим        |
| 7. Индикатор за нежен режим | 8. Индикатор за пулсен режим        | 9. Индикатор за детски режим        |
| 10. Икона за вчитување      | 11. Сад за вода                     | 12. Ротирачка млазница за монтирање |
| 13. Приклучок за полнење    | 14. Отвор за влез на вода во садот  |                                     |

Опис на млазниците за перење:

- A. Млазница за дневна употреба. За дневно плакнење на просторите меѓу забите и линијата на непцата.
- B. Ортодонтска млазница. Врвови за луѓе со протези, алајнери или други трајни прицврстувачи во устата.
- C. Пародонтална млазница. Тенки, меки врвови за нежно плакнење на пародонталните џебови, што се користат на пример во случаи на пародонтална болест или по хируршки процедури.
- D. Млазница за плак. Врвови со влакна или специјален врв за отстранување на плак во тешко достапни места (на пр., задниот дел од катниците).
- E. Средство за чистење на јазик. За чистење на јазикот од бактериски наслагы и остатоци од храна, што помага во намалувањето на лошиот здив, меѓу другото.

Пред првата употреба:

1. Отстранете ја целата амбалажа и маркетиншкиот материјал.
2. Користете влажна, чиста крпа за чистење на сите површини на уредот.
3. Извадете го резервоарот за вода со вртење на резервоарот (11) налево и исплакнете го.
4. Вратете го назад и свртете го во насока на стрелките на часовникот за да го прицврстите садот.

Користење на уредот:

1. Вметнете ја избраната млазница во држачот за вртење на млазницата (12). Можете да го користите држачот за вртење на млазницата за да ја прилагодите млазницата на посакуваниот агол.
2. Отворете го отворот за полнење вода и налејте чиста вода.
3. Затворете го филерот.
4. Користете го копчето за избор на режим (4) за да го изберете соодветниот режим за вас.
5. Наведнете се над мијалникот или чинијата бидејќи вода ќе ви тече од устата и уредот за време на употребата.
6. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување (3). Забелешка: Притисокот на водата може да биде висок. По вклучувањето, можете да го прилагодите режимот на работа со помош на копчето за избор на режим на работа (4).
7. Насочете ја млазницата на уредот кон забите и меѓузубните простори. Не ја насочувајте млазницата директно кон непцата, бидејќи тоа може да предизвика иритација и крварење. Препорачаниот агол на употреба е 90 степени од линијата на непцата. Видете ги илустрациите на страница 4.
8. Бавно и методично движете ја млазницата по должината и помеѓу забите за да ги отстраните честичките храна и наслугите од плак. Препорачливо е прво да се исчисти предниот и задниот дел од горната вилица, потоа внатрешноста на долната вилица, а потоа и надворешноста.

Забелешка: Користете само чиста вода во резервоарот за вода. Не се препорачува вода за плакнење уста бидејќи може да ги иритира оштетените непца.

**ЗАБЕЛЕШКА:** Ако повремено го користите иригаторот, непцата може да крварат, но почестата употреба ќе го намали крварењето на непцата.

Полнење на уредот:

1. Повлечете го капакот на приклучокот за полнење (13).
  2. Вметнете го кабелот за напојување во приклучокот за напојување.
  3. Иконата за полнење (10) ќе стане црвена. Ќе стане зелена кога ќе се наполни целосно.
- ЗАБЕЛЕШКА:** Не го користете уредот додека се полни.
4. Откако ќе заврши полнењето, затворете го капакот на приклучокот за полнење.
- Времето на полнење е 3-6 часа, во зависност од напонот на полначот.

Чистење и одржување:

1. Истурете ја водата од резервоарот за вода по секоја употреба.
2. По секоја употреба, исчистете ги сите млазници што се користеле тој ден.

Технички податоци:

Напојување за полнење: 5V DC 1A

Капацитет на батеријата: 1800 mAh

Тип на батерија: Литиум-јонска

Комплет резервни млазници модел: AD 2185.1

Капацитет на резервоарот за вода: 350 мл



**Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема.** Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Конзумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.



3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

**Дополнително**, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

**Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!**

**Сервис** Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

## Korisnički priručnik (HR)

### OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.

2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.

3. Uređaj treba spajati samo na izvor napajanja s naponom od 5 V DC 1 A ili 5 V DC 2 A.

Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.

5. UPOZORENJE: Četkice za zube mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, pod uvjetom da ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili da su im dane upute o sigurnom korištenju uređaja te da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje

uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Irigatore mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, ako se to radi pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

8. UPOZORENJE: Oralne irigatore treba koristiti samo s hladnom ili toplom vodom ili posebnim otopinama, ako je to navedeno u uputama proizvođača.

9. UPOZORENJE: Uređaj se smije koristiti samo s napajanjem koje je isporučeno s uređajem.

10. UPOZORENJE: Nakon punjenja uvijek isključite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

11. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

12. UPOZORENJE: Ne rukujte napajanjem mokrim rukama.

13. UPOZORENJE: Prilikom punjenja baterije, oprema se mora koristiti na način da, kada je kabel na svom krajnjem kraju, bude izvan dohvata osobe koja koristi kadu ili tuš.

14. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli adapter za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.).

15. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, nemojte koristiti uređaj. Oštećeni kabel treba zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.

16. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara.

Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštenu servisni

centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

17. Kabel za napajanje ne smije dodirivati vruće dijelove uređaja i ne smije se nalaziti u blizini drugih izvora topline.

18. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.

19. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta itd., jer oni mogu, između ostalog, ukloniti sve grafičke informacijske simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.

20. Oprema nije namijenjena za rad pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

Opis uređaja za zubni irigator:

- |                                  |                                    |                                       |
|----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Mlaznica                      | 2. Gumb za otpuštanje mlaznice     | 3. Gumb za uključivanje/isključivanje |
| 4. Gumb za odabir načina rada    | 5. Pokazatelj načina rada          | 6. Pokazatelj dnevnog načina rada     |
| 7. Indikator nježnog načina rada | 8. Indikator pulsog načina rada    | 9. Pokazatelj dječjeg načina rada     |
| 10. Ikona učitavanja             | 11. Spremnik za vodu               | 12. Rotirajući nosač mlaznice         |
| 13. Utičnica za punjenje         | 14. Otvor za dovod vode u spremnik |                                       |

Opis mlaznica za pranje:

A. Mlaznica za svakodnevnu upotrebu. Za svakodnevno ispiranje prostora između zuba i linije desni.

B. Ortodontska mlaznica. Savjeti za osobe s aparatićem za zube, alignerima ili drugim trajnim aparatima u ustima.

C. Parodontalna mlaznica. Tanki, mekani vrhovi za nježno ispiranje parodontalnih džepova, koriste se na primjer u slučajevima parodontalne bolesti ili nakon kirurških zahvata.

D. Mlaznica za plak. Vrhovi s čekinjama ili poseban vrh za uklanjanje plaka na teško dostupnim mjestima (npr. stražnje strane kutnjaka).

E. Sredstvo za čišćenje jezika. Za čišćenje jezika od bakterijskih naslaga i ostataka hrane, što, između ostalog, pomaže u smanjenju lošeg zadaha.

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite svu ambalažu i marketinški materijal.
2. Za čišćenje svih površina uređaja koristite vlažnu, čistu krpu.
3. Izvadite spremnik za vodu okretanjem spremnika (11) ulijevo i isperite ga.
4. Vratite ga natrag i okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste pričvrstili spremnik.

#### Korištenje uređaja:

1. Umetnite odabranu mlaznicu u okretni nosač mlaznice (12). Okretni nosač mlaznice možete koristiti za podešavanje mlaznice pod željenim kutom.
2. Otvorite otvor za punjenje vodom i ulijte čistu vodu.
3. Zatvorite punilo.
4. Pomoću gumba za odabir načina rada (4) odaberite odgovarajući način rada za vas.
5. Nagnite se nad sudoper ili zdjelu jer će voda teći iz vaših usta i uređaja tijekom upotrebe.
6. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (3). Napomena: Tlak vode može biti visok. Nakon uključivanja, način rada možete podesiti pomoću gumba za odabir načina rada (4).
7. Usmjerite mlaznicu uređaja prema zubima i međuzubnim prostorima. Nemojte usmjeravati mlaznicu izravno prema desnim, jer to može uzrokovati iritaciju i krvarenje. Preporučeni kut upotrebe je 90 stupnjeva od linije desni. Pogledajte ilustracije na stranici 4.
8. Polako i metodično pomičite mlaznicu uz i između zuba kako biste uklonili čestice hrane i nakupine plaka. Preporučuje se prvo očistiti prednji i stražnji dio gornje čeljusti, zatim unutrašnjost donje čeljusti, a na kraju i vanjštinu.

Napomena: U spremniku za vodu koristite samo čistu vodu. Vodica za ispiranje usta se ne preporučuje jer može iritirati oštećene desni.

**NAPOMENA:** Ako povremeno koristite irigator, desni vam mogu prokvariti, ali češća upotreba smanjit će krvarenje desni.

#### Punjenje uređaja:

1. Povucite poklopac priključka za punjenje (13).
  2. Umetnite kabel za napajanje u priključak za napajanje.
  3. Ikona punjenja (10) će postati crvena. Postat će zelena kada se potpuno napuni.
- NAPOMENA:** Ne koristite uređaj tijekom punjenja.
4. Nakon što je punjenje završeno, zatvorite poklopac priključka za punjenje. Vrijeme punjenja je 3-6 sati, ovisno o naponu punjača.

#### Čišćenje i održavanje:

1. Izlijte vodu iz spremnika za vodu nakon svake upotrebe.
2. Nakon svake upotrebe očistite sve mlaznice koje ste koristili tog dana.

#### Tehnički podaci:

Napajanje za punjenje: 5V DC 1A

Kapacitet baterije: 1800 mAh

Vrsta baterije: Litij-ionska

Rezervni set mlaznica model: AD 2185.1

Kapacitet spremnika za vodu: 350 ml

**Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi.** Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prikrizene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispušte u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.

4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

**Osim toga,** vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog



## Керівництво користувача (УК)

### ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.

2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.

3. Пристрій слід підключати лише до джерела живлення з напругою 5 В постійного струму 1 А або 5 В постійного струму 2 А.

Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно.

4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зубні щітки можуть використовувати діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо пристрою, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання пристрою та вони усвідомлюють пов'язані з цим

ризика. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Іригатори можуть використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо це робиться під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.

7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Іригатори для порожнини рота слід використовувати лише з холодною або теплою водою або спеціальними розчинами, якщо це зазначено в інструкціях виробника.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Пристрій можна використовувати лише з блоком живлення, що постачається разом із пристроєм.

10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди від'єднуйте штекер від розетки після заряджання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не торкайтеся блока живлення мокрими руками.

13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час заряджання акумулятора обладнання слід використовувати таким чином, щоб, коли кабель знаходиться на крайньому кінці, він був поза досяжністю особи, яка користується ванною або душем.

14. Не занурюйте кабель, штекер або весь блок живлення у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо).

15. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, не використовуйте обладнання.

Пошкоджений шнур слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

16. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.

17. Шнур живлення не повинен торкатися гарячих частин пристрою та не повинен розташовуватися поблизу інших джерел тепла.

18. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком.

19. Не використовуйте агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочка, паст тощо для очищення корпусу, оскільки вони можуть, серед іншого, видалити будь-які графічні інформаційні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.

20. Обладнання не призначене для експлуатації за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.

Опис пристрою для іригації зубів:

1. Насадка

2. Кнопка звільнення сопла

3. Кнопка ввімкнення/вимкнення

4. Кнопка вибору режиму

5. Індикатор режиму живлення

6. Індикатор щоденного режиму

7. Індикатор щадного режиму 8. Індикатор імпульсного режиму 9. Індикатор дитячого режиму
10. Піктограма завантаження 11. Ємність для води 12. Обертове кріплення сопла
13. Роз'єм для заряджання 14. Отвір для впуску води в контейнер

Опис мийних форсунок:

- A. Насадка для щоденного використання. Для щоденного ополіскування проміжків між зубами та лінії ясен.
- B. Ортодонтична насадка. Поради для людей з брекетами, елайнерами або іншими постійними конструкціями в роті.
- C. Пародонтальна насадка. Тонкі, м'які наконечники для дбайливого промивання пародонтальних кишень, використовуються, наприклад, у випадках захворювань пародонту або після хірургічних процедур.
- D. Насадка для видалення зубного нальоту. Насадки зі щетинками або спеціальна насадка для видалення зубного нальоту у важкодоступних місцях (наприклад, задні поверхні молярів).
- E. Засіб для чищення язика. Для очищення язика від бактеріальних відкладень та залишків їжі, що, серед іншого, допомагає зменшити неприємний запах з рота.

Перед першим використанням:

1. Видаліть усі пакувальні та маркетингові матеріали.
2. Використовуйте вологу, чисту тканину для очищення всіх поверхонь пристрою.
3. Вийміть резервуар для води, повернувши його (11) ліворуч, та промийте його.
4. Вставте його назад і поверніть за годинниковою стрілкою, щоб закріпити контейнер.

Використання пристрою:

1. Вставте вибрану насадку в поворотне кріплення насадки (12). Ви можете використовувати поворотне кріплення насадки, щоб налаштувати насадку на потрібний кут.
2. Відкрийте отвір для заливки води та залийте чисту воду.
3. Закрийте заливну кришку.
4. Використовуйте кнопку вибору режиму (4), щоб вибрати відповідний режим.
5. Нахиліться над раковиною або умивальником, оскільки під час використання з вашого рота та пристрою витікатиме вода.
6. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (3). Примітка: Тиск води може бути високим. Після ввімкнення ви можете налаштувати режим роботи за допомогою кнопки вибору режиму роботи (4).
7. Направте насадку пристрою на зуби та міжзубні проміжки. Не спрямовуйте насадку безпосередньо на ясна, оскільки це може спричинити подразнення та кровотечу. Рекомендований кут використання становить 90 градусів від лінії ясен. Див. ілюстрації на сторінці 4.
8. Повільно та методично рухайте насадку вздовж зубів та між ними, щоб видалити частинки їжі та зубний наліт. Рекомендується спочатку очистити передню та задню частини верхньої щелепи, потім внутрішню частину нижньої щелепи, а потім зовнішню.

Примітка: Використовуйте у резервуарі для води лише чисту воду. Не рекомендується використовувати ополіскувач для рота, оскільки він може подразнювати пошкоджені ясна.

ПРИМІТКА: Якщо ви використовуєте іригатор час від часу, ваші ясна можуть кровоточити, але частіше використання зменшить кровоточивість ясен.

Заряджання пристрою:

1. Відкрийте кришку порту заряджання (13).
2. Вставте шнур живлення в порт живлення.
3. Піктограма заряджання (10) стане червоною. Після повного заряджання вона стане зеленою.

ПРИМІТКА: Не використовуйте пристрій під час заряджання.

4. Після завершення заряджання закрийте кришку порту заряджання.

Час заряджання становить 3-6 годин залежно від напруги зарядного пристрою.

Чищення та обслуговування:

1. Виливайте воду з резервуара для води після кожного використання.
2. Після кожного використання очищуйте всі насадки, що використовувалися цього дня.

Технічні дані:

Джерело живлення для заряджання: 5 В постійного струму 1 А

Ємність акумулятора: 1800 мАГ

Тип батареї: літій-іонна

Комплект запасних форсунок, модель: AD 2185.1

Місткість резервуара для води: 350 мл



**Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання.** Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потраплення в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

**Крім того,** поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід виїняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

**Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!**

**Сервіс** Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.



## Упутство за употребу (SR)

**ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ**

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Уређај треба повезати само на извор напајања са напоном од

5V DC 1A или 5V DC 2A.

Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.

5. УПОЗОРЕЊЕ: Четкице за зубе могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, под условом да их надгледа особа одговорна за њихову безбедност или да су добила упутства о безбедном коришћењу уређаја и да су свесна ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не смеју обављати деца осим ако нису старија од 8 година и нису под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Иригаторе могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако се то ради под надзором особе одговорне за њихову безбедност.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Оралне иригаторе треба користити само са хладном или топлом водом или посебним растворима, ако је то наведено у упутствима произвођача.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Уређај се сме користити само са напајањем које се испоручује са уређајем.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите утикач из утичнице након пуњења држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Не рукујте напајањем мокрым рукама.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Приликом пуњења батерије, опрема се мора користити на такав начин да, када је кабл на свом крајњем крају, буде ван домашаја особе која користи каду или туш.
14. Не потапајте кабл, утикач или целокупно напајање у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.).
15. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, немојте користити опрему. Оштећени кабл треба да замени квалификована радионица за поправку како би се избегла опасност.
16. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар ради прегледа или поправке. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.
17. Кабл за напајање не сме да додирује вруће делове уређаја и не сме се налазити у близини других извора топлоте.
18. Ради додатне заштите, препоручује се уградња заштитног уређаја (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.
19. Не користите агресивне детерценте у облику емулзија, млека, паста итд. за чишћење кућишта, јер они могу, између осталог, уклонити све графичке информативне симболе као што су скале, ознаке, упозорења итд.
20. Опрема није намењена за рад помоћу спољних временских прекидача или посебног система даљинског управљања.

Опис уређаја за зубну иригацију:

1. Млазница
2. Дугме за отпуштање млазнице
3. Дугме за укључивање/искључивање
4. Дугме за избор режима
5. Индикатор режима напајања
6. Индикатор дневног режима
7. Индикатор нежног режима
8. Индикатор импулсног режима
9. Индикатор режима за децу
10. Икона учитавања
11. Посуда за воду
12. Ротирајуће држање млазнице
13. Утичница за пуњење
14. Отвор за довод воде у посуду

Опис млазница за прање:

- А. Млазница за свакодневну употребу. За свакодневно испирање простора између зуба и десни.
- Б. Ортодонска млазница. Савети за особе са протезама, апаратима за исправљање зуба или другим трајним протезама у устима.
- С. Пародонтална млазница. Танки, меки врхови за нежно испирање пародонталних џепова, користе се на пример у случајевима пародонталне болести или након хируршких процедура.
- Д. Млазница за плак. Врхови са влакнима или посебан врх за уклањање плака на тешко доступним местима (нпр. задње стране кутњака).
- Е. Средство за чишћење језика. За чишћење језика од бактеријских наслага и остатака хране, што помаже у смањењу лошег задаха, између осталог.

Пре прве употребе:

1. Уклоните сву амбалажу и маркетиншки материјал.
2. Користите влажну, чисту крпу да очистите све површине уређаја.
3. Извадите резервоар за воду окретањем резервоара (11) улево и исперите га.
4. Вратите га назад и окрените у смеру казаљке на сату да бисте осигурали посуду.

Коришћење уређаја:

1. Уметните изабрану млазницу у носач за окретање млазнице (12). Можете користити носач за окретање млазнице да подесите млазницу на жељени угао.
2. Отворите отвор за пуњење водом и сипајте чисту воду.
3. Затворите поклопац за пуњење.
4. Користите дугме за избор режима (4) да бисте изабрали одговарајући режим за вас.
5. Нагните се над судопером или посудом јер ће вода тећи из ваших уста и уређаја током употребе.
6. Притисните дугме за укључивање/искључивање (3). Напомена: Притисак воде може бити висок. Након укључивања, можете подесити режим рада помоћу дугмета за избор режима рада (4).
7. Усмерите млазницу уређаја ка зубима и међузубним просторима. Не усмеравајте млазницу директно ка деснима, јер то може изазвати иритацију и крварење. Препоручени угао употребе је 90 степени од линије десни. Погледајте илустрације на страни 4.
8. Полако и методично померајте млазницу дуж и између зуба како бисте уклонили честице хране и накупљање плака. Препоручује се да прво очистите предњи и задњи део горње вилице, затим унутрашњост доње вилице, а на крају спољашњост.

Напомена: Користите само чисту воду у резервоару за воду. Не препоручује се употреба течности за испирање уста јер може иритирати оштећене десни.

**НАПОМЕНА:** Ако повремено користите иригатор, десни могу крварити, али чешћа употреба ће смањити крварење десни.

Пуњење уређаја:

1. Повуците поклопац порта за пуњење (13).
  2. Уметните кабл за напајање у прикључак за напајање.
  3. Икона пуњења (10) ће постати црвена. Постаће зелена када се потпуно напуни.
- НАПОМЕНА:** Не користите уређај током пуњења.

4. Када је пуњење завршено, затворите поклопац порта за пуњење.  
Време пуњења је 3-6 сати у зависности од напона пуњача.

Чишћење и одржавање:

1. Сипајте воду из резервоара за воду након сваке употребе.
2. Након сваке употребе, очистите све млазнице које су коришћене тог дана.

Технички подаци:

Напајање за пуњење: 5V DC 1A

Капацитет батерије: 1800 mAh

Тип батерије: Литијум-јонска

Модел резервних млазница: AD 2185.1

Капацитет резервоара за воду: 350 мл

**За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми.** У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожно болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.

3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на неподвижним местима.

**Поред тога**, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

**Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!**

**Сервис** Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.



## دليل المستخدم تخدم (RA)

شروط السلامة العامة لتعليمات السلامة الهامة اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.
2. هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمصدر طاقة بجهد 5 فولت تيار مستمر 1 أمبير أو 5 فولت تيار مستمر 2 أمبير.
4. ولزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
5. تحذير: يُسمح باستخدام فرشاة الأسنان للأطفال فوق سن 8 سنوات، وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو للأطفال أو لأي شخص لا يعرفه باستخدامه.

العقلية المحدودة، أو لمن يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع تنظيف الجهاز وصيانته من قِبل الأطفال إلا إذا كانوا فوق سن ٨ سنوات وتحت إشراف.

6. تحذير: يُسمح باستخدام أجهزة الري من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا تم ذلك تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم.
7. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالمقيس الكهربائي دون مراقبة.
8. تحذير: يجب استخدام أجهزة الري الفموي فقط مع الماء البارد أو الدافئ أو المحاليل الخاصة، إذا تم تحديد ذلك في تعليمات الشركة المصنعة.
9. تحذير: لا يجوز استخدام الجهاز إلا باستخدام مصدر الطاقة المرفق بالجهاز.
١٠. تحذير: افصل دائماً قابس الطاقة بعد الشحن عن طريق إمساك المقيس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
11. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. تحذير: لا تتعامل مع مصدر الطاقة بأيدي مبللة.
13. تحذير: عند شحن البطارية، يجب استخدام الجهاز بطريقة تجعل الكابل، عندما يكون في نهايته القصوى، بعيداً عن متناول الشخص الذي يستخدم حوض الاستحمام أو الدش.
١٤. لا تغمر الكابل أو القابس أو مصدر الطاقة بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للعوامل الجوية (المطر، الشمس، إلخ).
١٥. افحص حالة سلك الطاقة دورياً. في حال تلف سلك الطاقة، لا تستخدم الجهاز. يجب استبدال السلك التالف لدى ورشة إصلاح مؤهلة لتجنب أي خطر.
١٦. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو كان معطلاً. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تُجرى جميع الإصلاحات بواسطة مراكز خدمة معتمدة فقط. قد تُشكل الإصلاحات غير السليمة خطراً جسيماً على المستخدم.
17. يجب ألا يلامس سلك الطاقة الأجزاء الساخنة من الجهاز، ويجب ألا يكون موجوداً بالقرب من مصادر الحرارة الأخرى.
١٨. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتييار تفاضلي مُصنّف لا يتجاوز ٣٠ مللي أمبير. استشر كهربائياً مؤهلاً لهذا الغرض.
19. لا تستخدم المنظفات القوية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين أو ما شابه ذلك لتنظيف الهيكل، لأنها قد تؤدي، من بين أمور أخرى، إلى إزالة أي رموز معلومات رسمية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
20. لا يُقصد تشغيل الجهاز باستخدام مفاتيح زمنية خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.

وصف جهاز ري الأسنان:

1. الفوهة
2. زر تحرير الفوهة
3. زر التشغيل/الإيقاف
4. زر اختيار الوضع
5. مؤشر وضع الطاقة
6. مؤشر الوضع اليومي
7. مؤشر الوضع اللطيف
8. مؤشر وضع النبض
9. مؤشر وضع الأطفال
10. أيقونة التحميل
11. حاوية مياه
12. حامل الفوهة الدوارة
13. مقيس الشحن
14. فتحة منخل المياه إلى الحاوية



və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatından başqa heç bir məqsəd üçün istifadə etməyin.

3. Cihaz yalnız 5V DC 1A və ya 5V DC 2A gərginliyi olan enerji mənbəyinə qoşulmalıdır.

Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin.

Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.

5. **XƏBƏRDARLIQ:** Diş fırçaları 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları məhdud olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verildiyi və bununla bağlı risklərdən xəbərdar olduğu halda istifadə edilə bilər. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmayan və nəzarət altında olmadıqda uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. **XƏBƏRDARLIQ:** Suvarma qurğularından 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları məhdud olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər, əgər bu onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında həyata keçirilsə, istifadə edilə bilər.

7. **XƏBƏRDARLIQ:** Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

8. **XƏBƏRDARLIQ:** Ağız üçün irriqatorlar istehsalçının təlimatlarında göstərilədiyi təqdirdə yalnız soyuq və ya isti su və ya xüsusi məhlullarla istifadə edilməlidir.

9. **XƏBƏRDARLIQ:** Cihaz yalnız cihazla təchiz edilmiş enerji təchizatı ilə istifadə edilə bilər.

10. XƏBƏRDARLIQ: Şarjdan sonra əlinizlə tutaraq şarj cihazını həmişə elektrik rozetkasından ayırın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. XƏBƏRDARLIQ: Enerji təchizatını yaşı əllərlə tutmayın.
13. XƏBƏRDARLIQ: Batareyanı doldurarkən, avadanlıq elə istifadə edilməlidir ki, kabel son ucunda olduqda, hamam və ya duşdan istifadə edən şəxsin əli çatmayan yerdə olsun.
14. Kabeli, fişini və ya bütün enerji təchizatını suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
15. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, avadanlıqdan istifadə etməyin. Təhlükənin qarşısını almaq üçün zədələnmiş kabel ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
16. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya nasazdırsa istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
17. Elektrik kabeli cihazın isti hissələrinə toxunmamalı və digər istilik mənbələrinin yaxınlığında yerləşdirilməməlidir.
18. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.
19. Korpusun təmizlənməsi üçün emulsiyalar, südlər, pastalar və s. formasında olan aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar başqa şeylərlə yanaşı tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi hər hansı qrafik məlumat simvollarını da silə

bilər.

## 20. Avadanlıq xarici vaxt açarları və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.

Dental Irrigator cihazının təsviri:

- |                              |                                      |                               |
|------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Başlıq                    | 2. Başlıq buraxma düyməsi            | 3. Yandırma/Söndürmə düyməsi  |
| 4. Rejimin seçilməsi düyməsi | 5. Güc Rejimi Göstəricisi            | 6. Gündəlik rejim göstəricisi |
| 7. Zərif rejim göstəricisi   | 8. Pulse rejiminin göstəricisi       | 9. Uşaq rejimi göstəricisi    |
| 10. Yükləmə nişanı           | 11. Su qabı                          | 12. Fırlanan nozzle montajı   |
| 13. Doldurma yuvası          | 14. Konteynerə su girişinin açılması |                               |

Yuma nozzilərinin təsviri:

- Gündəlik istifadə üçün başlıq. Dişlər və diş ətləri arasındakı boşluqların gündəlik yuyulması üçün.
- Ortodontik ucluq. Ağızda breket, düzləşdirici və ya digər daimi qurğular olan insanlar üçün məsləhətlər.
- Periodontal ucluq. Periodontal cibləri yumşaq bir şəkildə yaxalamaq üçün nazik, yumşaq uclar, məsələn, periodontal xəstəlik hallarında və ya cərrahi prosedurlardan sonra istifadə olunur.
- Lövhə ucluğu. Çətin əlçatan yerlərdə (məsələn, molarların arxası) lövhəni çıxarmaq üçün tükləri və ya xüsusi ucları olan məsləhətlər.
- Dil Təmizləyicisi. Digər şeylər arasında ağız qoxusunu azaltmağa kömək edən bakterial çöktüntülərin və yemək qalıqlarının dilini təmizləmək üçün.

İlk istifadədən əvvəl:

- Bütün qablaşdırma və marketinq materiallarını çıxarın.
- Cihazın bütün səthlərini təmizləmək üçün nəm, təmiz parça istifadə edin.
- Su çənini (11) sola çevirərək çıxarın və yaxalayın.
- Konteyneri bərkitmək üçün onu geri qoyun və saat əqrəbi istiqamətində çevirin.

Cihazdan istifadə:

- Seçilmiş başlığı fırlanan ucluq qurğusuna (12) daxil edin. Başlığı istədiyiniz bucağa uyğunlaşdırmaq üçün fırlanan nozzle montajından istifadə edə bilərsiniz.
- Su doldurma çuxurunu açın və təmiz su tökün.
- Doldurucunu bağlayın.
- Sizin üçün uyğun rejimi seçmək üçün rejim seçimi düyməsini (4) istifadə edin.
- İstifadə zamanı ağızınızdan və cihazdan su axacağı üçün lavabonun və ya kasanın üzərinə əyilin.
- Yandırma/Söndürmə düyməsini (3) basın. Qeyd: Su təzyiqi yüksək ola bilər. Yandırdıqdan sonra iş rejimini seçmək düyməsini (4) istifadə edərək iş rejimini tənzimləyə bilərsiniz.
- Cihazın başlığını dişlərə və dişlərarası boşluğa yönəldin. Başlığı birbaşa diş ətinə yönəltməyin, çünki bu, qıcıqlanma və qanaxmaya səbəb ola bilər. Təvsiyə olunan istifadə bucağı diş ətindən 90 dərəcədir. 4-cü səhifədəki təsvirlərə baxın.
- Qida hissəciklərini və lövhə yığılmasını aradan qaldırmaq üçün başlığı yavaş-yavaş və metodik olaraq dişlər boyunca və dişlər arasında hərəkət etdirin. Əvvəlcə yuxarı çənənin ön və arxa hissəsini, sonra alt çənənin içini, sonra isə çöl hissəsini təmizləmək təvsiyə olunur.

Qeyd: Su anbarında yalnız təmiz su istifadə edin. Ağız yuyulması tövsiyə edilmir, çünki zədələnmiş diş ətlərini qıcıqlandırma bilər.

QEYD: Əgər irriqatordan arabil istifadə etsəniz, diş ətləriniz qana bilər, lakin daha tez-tez istifadə diş ətinin qanamasını azaldar.

Cihazın doldurulması:

1. Doldurma portunun qapağını (13) geri çəkin.
2. Elektrik kabelini elektrik portuna daxil edin.
3. Doldurma işarəsi (10) qırmızı rəngə çevriləcək. Tam doldurulduqda yaşıl rəngə çevriləcək.

QEYD: Şarj edərkən cihazı istifadə etməyin.

4. Doldurma tamamlandıqdan sonra doldurma portunun qapağını bağlayın.

Doldurma müddəti şarj cihazının gərginliyindən asılı olaraq 3-6 saatdır.

Təmizləmə və qulluq:

1. Hər istifadədən sonra suyu su çənindən tökün.
2. Hər istifadədən sonra həmin gün istifadə edilən bütün başlıqları təmizləyin.

Texniki məlumatlar:

Doldurma enerji təchizatı: 5V DC 1A

Akkumulyatorun tutumu: 1800 mAh

Batareya növü: Litium-ion

Ehtiyat burun dəsti modeli: AD 2185.1

Su çəninin həcmi: 350 ml

**Ətraf mühitə naminə. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat.** Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1-ci və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün davranılması barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən “xətti çəkilmiş qutu” şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.

2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə atıldığı təqdirdə insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluğu kimi çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir edərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirkənlənmiş torpaqda böyüyən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələri üçün risk yarada bilər.

3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir, onların siyahısı hər bir Bələdiyyənin internet saytında yerləşdirilməlidir.

4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. Onlar həmçinin istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır, tullantıların birbaşa icazəli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə şərait yaradır və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişləri aradan qaldırır.

**Bundan əlavə**, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çətdirilmə məntəqəsinə qaytarın. Məişət avadanlığı alıcısı verilərkən distribyutor işlənmiş məişət avadanlığının təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni məqsədə xidmət etməsi şərti ilə təhvil verildiyi yerdə təmənnsiz olaraq yığmağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar təsvir olunduğu kimi selektiv məişət tullantılarının yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq konteynerlərə atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

**Cihazı məişət tullantıları qabına atmayın!!**

**Xidmət** Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

## Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË  
RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE  
RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një burim energjie me një tension prej 5V DC 1A ose 5V DC 2A.  
Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
5. KUIJDES: Furçat e dhëmbëve mund të përdoren nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijsëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe janë nën mbikëqyrje.
6. KUIJDES: Ujitëset mund të përdoren nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjet, nëse kjo bëhet nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre.
7. KUIJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
8. KUIJDES: Irigatorët oral duhet të përdoren vetëm me ujë të ftohtë ose të ngrohtë ose me tretësira të veçanta, nëse specifikohet në udhëzimet e prodhuesit.
9. KUIJDES: Pajisja mund të përdoret vetëm me furnizimin me energji elektrike të ofruar me pajisjen.

10. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni karikuesin nga priza e energjisë pas karikimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
11. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. KUJDES: Mos e prekni furnizimin me energji elektrike me duar të lagura.
13. KUJDES: Gjatë karikimit të baterisë, pajisja duhet të përdoret në një mënyrë të tillë që, kur kablli të jetë në skajin e tij ekstrem, të jetë jashtë mundësive të një personi që përdor vaskën ose dushin.
14. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë furnizimin me energji në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.).
15. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllit të energjisë. Nëse kabllot e energjisë është e dëmtuar, mos e përdorni pajisjen. Një kablo e dëmtuar duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.
16. Mos e përdorni pajisjen me një kablo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpini ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuar. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.
17. Kabllot e energjisë nuk duhet të prekë pjesët e nxehta të pajisjes dhe nuk duhet të vendoset pranë burimeve të tjera të nxehtësisë.
18. Për të ofruar mbrojtje shtesë, rekomandohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektrikist të kualifikuar për këtë.
19. Mos përdorni detergjentë agresivë në formën e emulsioneve,

qumështit, pastës etj., për të pastruar strehimin, pasi ato, ndër të tjera, mund të heqin çdo simbol informacioni grafik, siç janë luspat, shenjat, shenjat paralajmëruese etj.

20. Pajisja nuk është menduar të operohet duke përdorur çelësa të jashtëm kohor ose një sistem të veçantë kontrolli me telekomandë.

Përshkrimi i pajisjes së ujitjes së dhëmbëve:

- |                                      |  |                                      |
|--------------------------------------|--|--------------------------------------|
| 1. Grykë                             | 2. Butoni i lirimit të grykës          | 3. Butoni i ndezjes/fikjes           |
| 4. Butoni i zgjedhjes së modalitetit | 5. Treguesi i Modalitetit të Energjisë | 6. Treguesi i modalitetit ditor      |
| 7. Treguesi i modalitetit të butë    | 8. Treguesi i modalitetit të pulsit    | 9. Treguesi i modalitetit për fëmijë |
| 10. Ikona e ngarkimit                | 11. Enë uji                            | 12. Montimi rrotullues i grykës      |
| 13. Prizë karikimi                   | 14. Hapja e hyrjes së ujit në enë      |                                      |

Përshkrimi i grykave të larjes:

A. Grykë për përdorim të përditshëm. Për shpëlarje të përditshme të hapësirave midis dhëmbëve dhe vijës së mishrave të dhëmbëve.

B. Grykë ortodontike. Maja për njerëzit me aparate ortodontik, aparate për drejtimin e dhëmbëve ose pajisje të tjera të përhershme në gojë.

C. Grykë periodontale. Maja të holla dhe të buta për shpëlarje të butë të xhëpave periodontalë, të përdorura për shembull në rastet e sëmundjes periodontale ose pas procedurave kirurgjikale.

D. Grykë për pllakën. Maja me fije ose një majë e posaçme për heqjen e pllakës në zonat e vështira për t'u arritur (p.sh., pjesa e pasme e molarëve).

E. Pastrues gjuhe. Për pastrimin e gjuhës nga depozitat bakteriale dhe mbeturinat e ushqimit, gjë që ndihmon në zvogëlimin e erës së keqe të gojës, ndër të tjera.

Para përdorimit të parë:

1. Hiqni të gjitha materialet e paketimit dhe marketingut.
2. Përdorni një leckë të lagur dhe të pastër për të pastruar të gjitha sipërfaqet e pajisjes.
3. Hiqeni rezervuarin e ujit duke e rrotulluar atë (11) majtas dhe shpëllajeni atë.
4. Vendoseni përsëri brenda dhe rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës për të fiksuar enën.

Duke përdorur pajisjen:

1. Vendosni grykën e zgjedhur në montimin rrotullues të grykës (12). Mund ta përdorni montimin rrotullues të grykës për ta rregulluar grykën në këndin e dëshiruar.
2. Hapni vrimën e mbushjes së ujit dhe hidhni ujë të pastër.
3. Mbylleni mbushësin.
4. Përdorni butonin e përzgjedhjes së modalitetit (4) për të zgjedhur modalitetin e duhur për ju.
5. Përkuluni mbi lavaman ose tas pasi uji do të rrjedhë nga goja dhe pajisja gjatë përdorimit.
6. Shtypni butonin Ndezje/Fikim (3). Shënim: Presioni i ujit mund të jetë i lartë. Pas ndezjes, mund të rregulloni mënyrën e funksionimit duke përdorur butonin e përzgjedhjes së mënyrës së funksionimit (4).
7. Drejtojeni grykën e pajisjes drejt dhëmbëve dhe hapësirave ndër dhëmbore. Mos e drejtoni grykën drejt mishrave të dhëmbëve, pasi kjo mund të shkaktojë irrimin dhe gjakderdhje. Këndi i rekomanduar i përdorimit është 90 gradë nga vija e mishrave të dhëmbëve. Shihni ilustrimet në faqen 4.

8. Lëvizni ngadalë dhe metodikisht grykën përgjatë dhe midis dhëmbëve për të hequr grimcat e ushqimit dhe pllakën e grumbulluar. Rekomandohet të pastroni së pari pjesën e përparme dhe të pasme të nofullës së sipërme, pastaj pjesën e brendshme të nofullës së poshtme dhe më pas pjesën e jashtme.

Shënim: Përdorni vetëm ujë të pastër në rezervuarin e ujit. Nuk rekomandohet shpëlarja e gojës pasi mund të irritojë mishrat e dëmtuara.

SHËNIM: Nëse e përdorni ujitësin herë pas here, mishrat e dhëmbëve mund të rrjedhin gjak, por përdorimi më i shpeshtë do ta zvogëlojë gjakderdhjen e mishrave të dhëmbëve.

Ngarkimi i pajisjes:

1. Tërhiqeni mbulesën e portës së karikimit (13).
2. Futni kabllon e energjisë në portën e energjisë.
3. Ikona e karikimit (10) do të bëhet e kuqe. Do të bëhet e gjelbër kur të karikohet plotësisht.

SHËNIM: Mos e përdorni pajisjen gjatë karikimit.

4. Pasi të përfundojë karikimi, mbyllni kapakun e portës së karikimit.

Koha e karikimit është 3-6 orë, varësisht nga tensioni i karikuesit.

Pastrimi dhe mirëmbajtja:

1. Dërdhni ujin nga rezervuari i ujit pas çdo përdorimi.
2. Pas çdo përdorimi, pastroni të gjitha grykat e përdorura atë ditë.

Të dhëna teknike:

Furnizim me energji për karikim: 5V DC 1A

Kapaciteti i baterisë: 1800 mAh

Lloji i baterisë: Litium-jon

Modeli i setit të grykave rezervë: AD 2185.1

Kapaciteti i rezervuarit të ujit: 350 ml

**Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike.** Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.

2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzjerje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.

3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.

4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtëpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënie e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

**Përveç kësaj,** kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzoni pajisjet shtëpiake blerësit, shpërndarësit është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përkshruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

**Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!**

**Shërbimi** Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtëpërdrejt shitësin që ka lëshuar fakturën.

☐ **სსტრუქცია (KA)**

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.

2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.

3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ 5 ვოლტი DC 1A ან 5 ვოლტი DC 2A ძაბვის მქონე კვების წყაროსთან.

ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედზე.

4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.

5. გაფრთხილება: კბილის ჯაგრისების გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის

გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ თანმდევი რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობით. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზედამხედველობის ქვეშ.

6. გაფრთხილება: ირიგატორების გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ, თუ ეს ხდება მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირის მეთვალყურეობის ქვეშ.

7. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.

8. გაფრთხილება: პირის ღრუს ირიგატორები უნდა გამოიყენოთ მხოლოდ ცივი ან თბილი წყლით ან სპეციალური ხსნარებით, თუ ეს მითითებულია მწარმოებლის ინსტრუქციაში.

9. გაფრთხილება: მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ მოწყობილობასთან ერთად მოწოდებული კვების წყაროთი.

10. გაფრთხილება: დატენვის შემდეგ, ყოველთვის ხელით გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.

11. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
12. გაფრთხილება: არ შეეხოთ კვების წყაროს სველი ხელებით.
13. გაფრთხილება: აკუმულატორის დატენვისას, აღჭურვილობა უნდა იქნას გამოყენებული ისე, რომ როდესაც კაბელი უკიდურეს ბოლოშია, ის აზაზანის ან შხაპის გამოყენებით მყოფი პირისთვის მიუწვდომელ ადგილას იყოს.
14. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი კვების წყარო წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) ზემოქმედება.
15. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, არ გამოიყენოთ აღჭურვილობა. დაზიანებული კაბელი უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში საფრთხის თავიდან ასაცილებლად.
16. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
17. კვების კაბელი არ უნდა ეხებოდეს მოწყობილობის ცხელ

ნაწილებს და არ უნდა იყოს განთავსებული სხვა სითბოს წყაროებთან ახლოს.

18. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში რეკომენდებულია ნარჩენი დენის დენის მოწყობილობის (RCD) დამონტაჟება, რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.

19. კორპუსის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტის და ა.შ. სახით, რადგან მათ, სხვა საკითხებთან ერთად, შეიძლება წაშალონ ნებისმიერი გრაფიკული საინფორმაციო სიმბოლო, როგორცაა სასწორები, მარკირება, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.

20. აღჭურვილობა არ არის განკუთვნილი გარე დროის გადამრთველების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.

სტომატოლოგიური ირიგატორის მოწყობილობის აღწერა:

- |                            |                                  |                                   |
|----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. საქშენი                 | 2. საქშენის გაშვების ღილაკი      | 3. ჩართვა/გამორთვის ღილაკი        |
| 4. რეჟიმის შერჩევის ღილაკი | 5. კვების რეჟიმის ინდიკატორი     | 6. ყოველდღიური რეჟიმის ინდიკატორი |
| 7. ნაზი რეჟიმის ინდიკატორი | 8. პულსური რეჟიმის ინდიკატორი    | 9. ბავშვთა რეჟიმის ინდიკატორი     |
| 10. ჩატვირთვის ხატულა      | 11. წყლის კონტეინერი             | 12. მბრუნავი საქშენის სამაგრი     |
| 13. დამტენი ბუდე           | 14. წყლის შესასვლელი კონტეინერში |                                   |

სარეცხი საქშენების აღწერა:

ა. ყოველდღიური გამოყენების საქშენი. კბილებსა და ღრძილებს შორის სივრცეების ყოველდღიური გამორეცხვისთვის.

ბ. ორთოდონტიული საქმენი. წვერები იმ ადამიანებისთვის, რომლებსაც პირის ღრუში აქვთ ბრეკეტები, ელანერები ან სხვა მუდმივი სამაგრები.

გ. პერიოდონტალური საქმენი. თხელი, რბილი წვერები პერიოდონტალური ჯიბების ნაზად გასავლებად, რომლებიც გამოიყენება, მაგალითად, პერიოდონტალური დაავადების შემთხვევებში ან ქირურგიული პროცედურების შემდეგ.

დ. ნადების საწინააღმდეგო საქმენი. ჯაგრისიანი წვერები ან სპეციალური წვერი ძნელად მისადგომ ადგილებში (მაგ., მოლარების უკანა მხარე) ნადების მოსაშორებლად.

ე. ენის გაწმენდი. ენის ბაქტერიული დეპოზიტებისა და საკვების ნარჩენებისგან გასაწმენდად, რაც სხვა საკითხებთან ერთად ხელს უწყობს უსიამოვნო სუნის შემცირებას.

პირველი გამოყენების წინ:

1. ამოიღეთ ყველა შესაფუთი და მარკეტინგული მასალა.
2. მოწყობილობის ყველა ზედაპირის გასაწმენდად გამოიყენეთ ნესტიანი, სუფთა ქსოვილი.
3. ამოიღეთ წყლის ავზი ავზის (11) მარცხნივ მობრუნებით და გარეცხეთ.
4. ჩადეთ ისევ და მოატრიალეთ საათის ისრის მიმართულებით, რომ კონტეინერი დააფიქსიროთ.

მოწყობილობის გამოყენება:

1. ჩადეთ არჩეული საქმენი მზრუნავ საქმენის სამაგრში (12). მზრუნავი საქმენის სამაგრის გამოყენებით შეგიძლიათ საქმენი სასურველი კუთხით დაარეგულიროთ.
2. გახსენით წყლის შემავსებელი ხვრელი და ჩაასხით სუფთა წყალი.
3. დახურეთ შემავსებელი.
4. გამოიყენეთ რეჟიმის შერჩევის ღილაკი (4) თქვენთვის შესაბამისი რეჟიმის ასარჩევად.
5. ნიჟარაზე ან თასზე დაიხარეთ, რადგან გამოყენების დროს თქვენი პირიდან და მოწყობილობიდან წყალი გადმოვა.
6. დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (3). შენიშვნა: წყლის წნევა შეიძლება მაღალი იყოს. ჩართვის შემდეგ, შეგიძლიათ დაარეგულიროთ მუშაობის რეჟიმი მუშაობის რეჟიმის შერჩევის ღილაკის (4) გამოყენებით.
7. მოწყობილობის საქმენი მიმართეთ კბილებისა და კბილთაშორისი სივრცეებისკენ. არ მიმართოთ საქმენი პირდაპირ ღრძილებზე, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს გაღიზიანება და სისხლდენა. გამოყენების რეკომენდებული კუთხეა ღრძილების ხაზიდან 90 გრადუსი. იხილეთ ილუსტრაციები მე-4 გვერდზე.
8. საკვების ნაწილაკებისა და ნადების მოსაშორებლად ნელა და მეთოდურად გადაადგილეთ საქმენი კბილების გასწვრივ და კბილებს შორის. რეკომენდებულია ჯერ ზედა ყბის წინა და უკანა ნაწილის გაწმენდა, შემდეგ ქვედა ყბის შიდა და შემდეგ გარე ნაწილის.

შენიშვნა: წყლის რეზერვუარში გამოიყენეთ მხოლოდ სუფთა წყალი. პირის ღრუს სავლები არ არის რეკომენდებული, რადგან შესაძლოა დაზიანებული ღრძილები გააღიზიანოს.

შენიშვნა: თუ ირიგატორს დროდადრო გამოიყენებთ, შესაძლოა ღრძილებიდან სისხლდენა წამოვიდეთ, თუმცა უფრო ხშირი გამოყენება ღრძილებიდან სისხლდენას შეამცირებს.

მოწყობილობის დატენვა:

1. გადაწიეთ დამტენი პორტის საფარი (13).
2. დენის კაბელი დენის პორტში ჩადეთ.
3. დამუტვის ხატულა (10) წითლად გახდება. სრულად დატენვის შემდეგ ის მწვანე გახდება. შენიშვნა: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დატენვის დროს.
4. დატენვის დასრულების შემდეგ, დახურეთ დამტენი პორტის საფარი. დატენვის დრო 3-6 საათია, დამტენის ძაბვის მიხედვით.

დასუფთავება და მოვლა:

1. ყოველი გამოყენების შემდეგ წყლის ავზიდან გადმოღვარეთ წყალი.

## 2. ყოველი გამოყენების შემდეგ, გაწმინდეთ იმ დღეს გამოყენებული ყველა საქმენი.

ტექნიკური მონაცემები:

დამუხტვის კვების წყარო: 5V DC 1A

ელემენტის სიმძლავრე: 1800 mAh

ელემენტის ტიპი: ლითიუმ-იონური

სათადარიგო საქმენების ნაკრების მოდელი: AD 2185.1

წყლის ავზის მოცულობა: 350 მლ

**გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ.** ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.  
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარეგებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დაზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მაგნეტიზაცია ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხარება შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

**გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე.**

საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

**არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!**

**მომსახურება** თუ გასურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჭიროების შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



# ADLER

EUROPE



**COFFEE GRINDER**  
AD 4446



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3214



**HAND BLENDER**  
Ad4625



**MIXER WITH BOWL**  
AD 4222



**AIR FRYER OVEN**  
AD 6309



**MICROWAVE OVEN**  
AD 6205



**WAFFLE MAKER**  
AD 3049



**KITCHEN SCALE**  
AD 3170



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1286



**SANDWICH MAKER**  
AD 3043



**PORTABLE FRIDGE**  
AD 8077



**Electric Oven With HOB**  
AD 6020



**FAN HEATER**  
AD 7728



**MOSQUITO LAMP**  
AD 7938



**HEATED PAD**  
AD 7433



**ORAL IRRIGATOR**  
AD 2176

# ADLER

EUROPE



**AIR COOLER**  
AD 7913



**FOOT SPA**  
AD 2177



**HAIR CLIPPER**  
AD 2831



**HAIR DRYER**  
AD 2265



**HEATED PAD**  
AD 7412



**CERAMIC FAN HEATER**



**OIL-FILLER RADIATOR**  
AD 7811



**KITCHEN SCALE**  
AD 3171



**CHOCOLATE FOUNTAIN**  
AD 4487



**HAND BLENDER**  
AD 4617



**LINT REMOVER**  
AD 9616



**VACUUM CLEANER**  
AD 7044



**MEAT MINCER**  
AD 4811



**Blender**  
AD 4078



**ELECTRIC GRILL**  
AD 6610



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1293

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle**  
AD 1282



**Burr Coffee Grinder**  
AD 4450



**Milk Frother**  
AD 4491



**Sandwich Maker**  
AD 3055



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3222



**ELECTRIC GRILL**  
AD 3052



**CITRUS JUICER**  
AD 4009



**PERSONAL BLENDER**  
AD 4081



**FOOD PROCESSOR**  
AD 4224



**MIXER**  
AD 4225



**AIR FRYER**  
AD 6310



**PASTEURIZATION POT**  
AD 4496



**AIR CONDITIONER**  
AD 7916



**AIR HUMIDIFIER**  
AD 7966



**FAN HEATER**  
AD 7725



**KITCHEN SCALE**  
AD 3166

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orłona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul. Orłona 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



## AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jeį norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszereket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacem koji je izdao smetkama.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etməklə istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.